



MS 7719

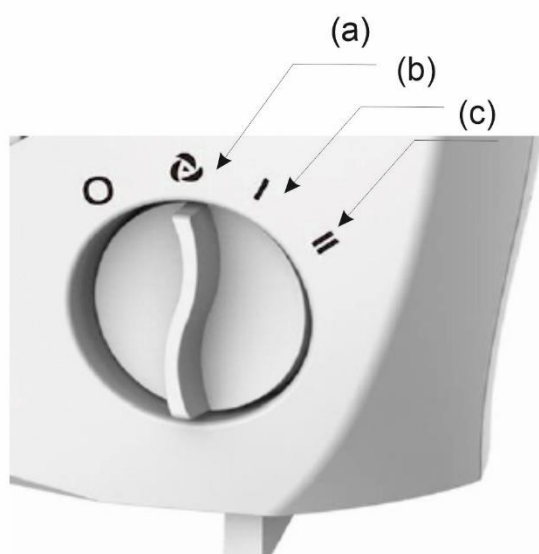
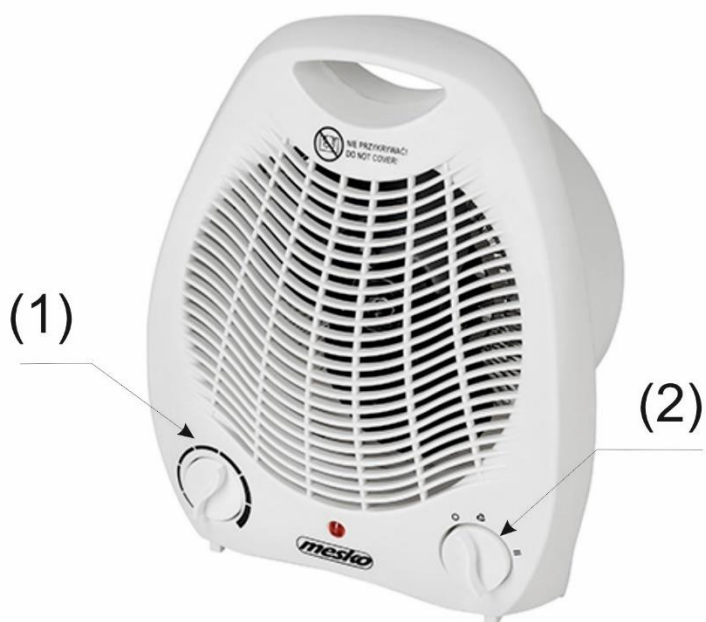
EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	79
DE	Bedienungsanleitung	10	IT	Manuale d'uso	84
FR	Mode d'emploi	15	SV	Bruksanvisning	89
ES	Manual de usuario	20	BG	Ръководство за употреба	94
PT	Manual de Instruções	25	DA	Bruksanvisning	99
LT	Naudojimo instrukcija	29	SK	Používateľská príručka	103
LV	Lietošanas instrukcija	34	BS	Korisnički priručnik	107
ET	Kasutusjuhend	38	MK	Упатство за употреба	112
HU	Használati útmutató	42	HR	Korisnički priručnik	117
RO	Manual de utilizare	47	UK	Керівництво користувача	121
CS	Návod k použití	51	SR	Упутство за употребу	126
RU	Руководство пользователя	56	AR	دليل المستخدم	130
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	61	AZ	İstifadəçi təlimatı	134
NL	Gebruikershandleiding	66	SQ	Manuali i përdorimit	138
SL	Navodila za uporabo	71	KA	ინსტრუქცია	143
FI	Käyttöohje	75			

Contact details / Dane teleadresowe				Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska	
Model identifier / Identyfikator modelu:				MS7719	
Item / Parametr	Symbol oznaczenie	Value Wartość	Unit Jednostka	Item / Parametr	Unit Jednostka
Heat output / Moc ciepła				Type of heat output/room temperature controller (select one option) / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	P_{nom}	1,900	kW	single-stage thermal output without room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P_{min}	0,900	kW	two ore more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max, c}$	1,900	kW	mechanical regulation of the room temperature using a thermostat / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[tak/yes]
Power consumption / Pobór mocy				electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	0,000	W	electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie/no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{sb}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie/no]
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	0,00	W	Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[nie/no]		room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie/no]
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s, on}$	85,0	%	working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[nie/no]
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]
				self-learning functionality / funkacja samouczenia się	[nie/no]
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremena upotreba ili za upotreba u dobro izolirani prostori.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluar mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.



GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRIR" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA“ - ĮRAŠYMAS SVARBU Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJIET" - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	„ÄRGE KASUTADA“ - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmee oleval pealkirjal tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLJON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNȚEȚI" - IMPORTANTĂ ÎNSCRIȚIE Înscripția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLIJUJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, příkrývkami a jinými textilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Нapisот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, кебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivajte - NAPISNI POSEBNOSTI Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivate z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperto con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPIŠI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filter och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТИТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Нapis на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da uređaj ne treba da bude prekriven odećom, hećadima i drugim tekstilnim proizvodima koji mogu izazvati paljenje.
SK	"NEZAPŔÍNAJTE" - DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, príkrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني نقش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات المنسوجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надпись на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖPÜLMƏYİN« YAZIĞININ ƏNƏMLİYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın aşımağa səbəb ola biləcək paltar, ədəyl və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.
KA	არ დაფაროთ « წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფაროს ტანსაცმლით, საბენიით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a 220-240V ~50/60Hz outlet
In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under adult supervision. Children between the ages of 3 and 8 are not allowed to connect, adjust or clean the device or perform any other activities on it.
6. WARNING: To avoid overheating - do not cover the heater.



7. WARNING: DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY NEXT TO A BATHTUB, SHOWER OR SWIMMING POOL.

8. WARNING: Do not use the heater with a programmer, timer switch or other device that switches the heater on automatically, because if the heater is covered or placed incorrectly there is a risk of fire.

9. WARNING: Do not use the heater if it has been dropped; do not use if there are signs of damage on the heater

10. WARNING: Do not use this heater in small rooms with people who are incapable of leaving the room on their own, unless constant supervision of the room is provided.

11. WARNING: To reduce the risk of fire, place the heater at a minimum distance of 1 m from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.

12. CAUTION: Some parts of this unit can get very hot and cause burns. Pay special attention if there are children and vulnerable people in the room where the heater is located.

13. WARNING: Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille, when cleaning the unit, unplug the unit from the power supply by removing the cable from the power outlet.

14. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts, abrasions or electric shock, among others.

15. WARNING: Keep the device out of the reach of children.

16. Use this heater on a horizontal and stable surface.

17. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.

18. Do not immerse the cord, plug and entire unit in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)

19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

20. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
23. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately pull the plug from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be checked by a qualified electrician.
25. Do not grasp the device with wet hands.
26. Always turn off the appliance and turn the thermostat knob to the minimum position before removing the plug from the outlet.
27. The working device must be under supervision and in sight at all times. When leaving the room where the device is working, always turn it off. If the device is not working, always remove the plug from the power outlet.
28. Do not cover the device while it is working, nor place any objects on it.
29. The power cord must not be laid above or below the heater, nor should it touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.
30. Heating surfaces may heat up to a temperature higher than 60 °C. Install the device in such a place that children and pets do not have access to it.
31. The device must not be installed or used in vehicles.

32. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the device from the mains and disconnect the power cord from the device if it is not in use or if you want to start cleaning it.
34. The heater is equipped with an overheating protection device that will automatically turn off the heater if the temperature inside the device becomes too high. The reason for such a situation may be clogged vents or improper operation of the fan. In such a situation, it is necessary to disconnect the device from the power source wait a few minutes and remove the cause of overheating. If the situation recurs, contact the manufacturer's service department.

WARNING: Do not use this heater in small rooms with people who are not able to leave them independently, unless constant supervision is provided.

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the heater's air outlet.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Thermostat knob
2. On/off switch/heating power selection
 - (a) - cold blowing
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

USE OF THE DEVICE

The fan heater has two levels of heating power.

Position 0 - device off

Position  - blowing with unheated air

Position I - 1000 W warm air blowing

Position II - 2000 W hot air blowing

In both ranges it is possible to adjust the heating temperature with the thermostat knob (1).

In case of overheating, the device has a fuse that can shut it down for a while. In this case, unplug the device from the mains, wait a few minutes. After the mentioned time, you can continue operation.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Make sure that the thermo-fan is not hot.
2. Remove the plug from the outlet before cleaning.
3. Keep the inlet and outlet openings clean. Do not allow dust to settle on them.
4. Use a dry or slightly damp cloth to clean the housing.
5. Do not immerse the device in water.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 220-240V ~50Hz

Power: 1700-2000W



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to a collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~50/60Hz an
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder sonstige Handlungen an ihm vornehmen.

6. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.



7. WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT DIREKT NEBEN EINER BADEWANNE, EINER DUSCHE ODER EINEM SCHWIMMBECKEN.

8. WARNUNG: Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, denn wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird, besteht Brandgefahr.

9. WARNUNG: Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist; verwenden Sie es nicht, wenn das Heizgerät Anzeichen von Beschädigungen aufweist

10. WARNUNG: Verwenden Sie diesen Heizofen nicht in kleinen Räumen, in denen Personen den Raum nicht selbständig verlassen können, es sei denn, der Raum wird ständig überwacht.

11. WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, stellen Sie das Heizgerät in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettzeug, Textilien, Vorhängen, Papier usw. auf.

12. HINWEIS: Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig,

wenn sich Kinder oder gefährdete Personen in dem Raum aufhalten, in dem sich der Ofen befindet.

13. WARNUNG: Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter, wenn Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker, indem Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen.

14. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen, einschließlich Schnitt- und Schürfwunden sowie Stromschlägen führen.

15. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

16. Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.

17. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten.

Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus

19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

20. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
23. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
24. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
25. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die kleinste Position, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
27. Das in Betrieb befindliche Gerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und in Sichtweite sein. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
28. Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es in Betrieb ist, und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizgerät verlegt werden, und es darf auch nicht in der Nähe der heißen Oberflächen des Gerätes liegen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
30. Die Heizflächen können sich auf mehr als 60 °C erhitzen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang zu ihm haben.
31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen aufgestellt oder verwendet werden.
32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken verursachen können. Schalten Sie das Heizgerät nicht in

Bereichen ein, in denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

33. Schalten Sie das Gerät immer vom Stromnetz ab und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Sie mit der Reinigung fortfahren wollen.

34. Der Ofen ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Ofen automatisch ausschaltet, wenn die Temperatur im Inneren des Geräts zu hoch wird. Dies kann durch verstopfte Entlüftungsöffnungen oder einen falschen Lüfterbetrieb verursacht werden. In einer solchen Situation ist es notwendig, das Gerät von der Stromquelle zu trennen, einige Minuten zu warten und die Ursache der Überhitzung zu beseitigen. Sollte die Situation weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

WARNUNG: Benutzen Sie diesen Heizlüfter nicht in kleinen Räumen mit Personen, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.

WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass des Heizgerätes entfernt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Thermostat-Knopf
2. Einschaltbare/wählbare Heizleistung
 - (a) - Kaltblasen
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

VERWENDUNG DES GERÄTS

Der Heizlüfter hat zwei Heizleistungsstufen.

Stellung 0 - Gerät ausgeschaltet

Stellung  - Blasen mit unbeheizter Luft

Stellung I - Blasen mit 1000 W Heißluft

Position II - 2000 W Heißluftgebläse

In beiden Bereichen ist es möglich, die Heiztemperatur mit dem Thermostatknopf (1) einzustellen.

Im Falle einer Überhitzung ist das Gerät mit einer Sicherung ausgestattet, die es für eine gewisse Zeit ausschalten kann. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose und warten Sie ein paar Minuten. Nach Ablauf der genannten Zeit kann der Betrieb fortgesetzt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Achten Sie darauf, dass der Thermolüfter nicht heiß ist.
2. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
3. Halten Sie die Ein- und Auslassöffnungen sauber. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub darauf ablagert.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

TECHNISCHE DATEN
Spannung: 220-240V ~50Hz
Leistung: 1700-2000W



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen wie beschrieben in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant d'une tension de 220-240V ~50/60Hz
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous la surveillance d'un adulte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer toute autre action sur celui-ci.

6. **AVERTISSEMENT** : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.



7. **AVERTISSEMENT** : NE PAS UTILISER L'APPAREIL DIRECTEMENT A COTE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.

8. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le chauffage avec un programmateur, une minuterie ou un autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car si le chauffage est couvert ou mal placé, il y a un risque d'incendie.

9. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le chauffage s'il est tombé ; n'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes d'endommagement

10. **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser ce chauffage dans les petites pièces où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante de la pièce ne soit assurée.

11. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, placer l'appareil à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que meubles, literie, textiles, rideaux, papier, etc.

12. REMARQUE : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou des personnes vulnérables se trouvent dans la pièce où se trouve le chauffage.
13. AVERTISSEMENT : Ne pas introduire les doigts ou des objets dans la grille d'aération. Lors du nettoyage de l'appareil, débrancher l'appareil du réseau électrique en retirant le câble de la prise de courant.
14. AVERTISSEMENT : L'utilisation incorrecte de cet appareil peut entraîner des blessures, y compris des coupures, des abrasions et des chocs électriques.
15. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
16. Utilisez cet appareil sur une surface horizontale et stable.
17. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
18. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
22. Ne pas laisser l'appareil branché sur une prise de courant sans

surveillance.

23. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

24. L'appareil ne doit pas être mouillé. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est en marche. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.

25. Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.

26. Éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimale avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

27. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne l'appareil, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.

28. Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche et ne placez aucun objet dessus.

29. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou au-dessous de l'appareil, ni toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil directement sous une prise électrique.

30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. Installez l'appareil de manière à ce que les enfants et les animaux domestiques n'y aient pas accès.

31. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé dans un véhicule.

32. L'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Ne mettez pas l'appareil en marche dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.

33. Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez

procéder au nettoyage.

34. L'appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui l'éteint automatiquement si la température à l'intérieur de l'appareil devient trop élevée. Ce phénomène peut être dû à l'obstruction des bouches d'aération ou à un mauvais fonctionnement du ventilateur. Dans une telle situation, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation persiste, contactez le service après-vente du fabricant.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil dans des petites pièces avec des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, rideaux et autres matériaux inflammables d'au moins 1 m de la sortie d'air de l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton du thermostat
2. Mise en marche/puissance de chauffage sélectionnable
 - (a) - Souffle froid
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

UTILISATION DE L'APPAREIL

Le radiateur soufflant a deux niveaux de puissance de chauffe.

Position 0 - appareil éteint

Position  - soufflage d'air non chauffé

Position I - soufflage d'air chaud de 1000 W

Position II - Soufflage d'air chaud de 2000 W

Dans les deux gammes, il est possible de régler la température de chauffage à l'aide du bouton du thermostat (1).

En cas de surchauffe, l'appareil est équipé d'un fusible qui peut l'arrêter pendant un certain temps. Dans ce cas, débranchez l'appareil et attendez quelques minutes. Une fois le temps indiqué écoulé, l'appareil peut être remis en service.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Assurez-vous que le thermostateur n'est pas chaud.
2. Retirez la fiche de la prise avant de procéder au nettoyage.
3. Maintenez les ouvertures d'entrée et de sortie propres. Ne laissez pas la poussière s'y déposer.
4. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer le boîtier.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 220-240V ~50Hz

Puissance : 1700-2000W



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, comme indiqué. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con un voltaje de 220-240V ~50/60Hz

Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. **ADVERTENCIA:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro

del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se lleven a cabo bajo la supervisión de un adulto. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, ajustar o limpiar el aparato ni realizar ninguna otra acción en él.

6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra la estufa.



7. ADVERTENCIA: NO UTILICE EL CALEFACTOR DIRECTAMENTE JUNTO A UNA BAÑERA, DUCHA O PISCINA.

8. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor con un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que si el calefactor se cubre o se coloca de forma incorrecta existe riesgo de incendio.

9. ADVERTENCIA: No utilice la estufa si se ha caído; no la utilice si presenta signos de deterioro

10. ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas con personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que se proporcione una supervisión constante de la habitación.

11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, coloque la estufa a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.

12. NOTA: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños y personas vulnerables en la habitación donde se encuentra el calefactor.

13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla de ventilación, cuando limpie el aparato,

desenchúfelo de la red desconectando el cable de la toma de corriente.

14. ADVERTENCIA: El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones, incluyendo cortes, abrasiones y descargas eléctricas.

15. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

16. Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.

17. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.

18. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)

19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.

20. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

21. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

22. No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

23. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

24. No permita que el aparato se moje. Si el aparato cae al agua,

desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté encendido. Debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.

25. No manipule el aparato con las manos mojadas.

26. Apague siempre el aparato y gire el mando del termostato a la posición mínima antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

27. El aparato en funcionamiento debe estar vigilado y a la vista en todo momento. Cuando salga de la habitación en la que esté funcionando el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.

28. No cubra el aparato mientras esté en funcionamiento ni coloque objetos sobre él.

29. El cable de alimentación no debe colocarse por encima o por debajo de la estufa, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.

30. Las superficies calientes pueden calentarse a más de 60 °C.

Instale el aparato en un lugar al que no tengan acceso los niños ni los animales domésticos.

31. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.

32. Hay piezas en el interior del aparato que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda el calefactor en zonas donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.

33. Apague siempre el aparato de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del aparato si no está en uso o si desea proceder a su limpieza.

34. La estufa está equipada con un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento que la desconectará automáticamente si la temperatura en el interior del aparato es demasiado alta. Esto puede deberse a la obstrucción de las rejillas de ventilación o a un funcionamiento incorrecto del ventilador. En tal situación, es

necesario desconectar el aparato de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación persiste, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.

ADVERTENCIA: No utilice esta estufa en habitaciones pequeñas con personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire de la estufa.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Mando del termostato
2. Encendido/potencia de calefacción seleccionable
 - (a) - Chorro frío
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

USO DEL APARATO

El aerotermostato tiene dos niveles de potencia calorífica.

Posición 0 - aparato apagado

Posición  - soplado con aire no calentado

Posición I - soplado con aire caliente de 1000 W

Posición II - soplado con aire caliente de 2000 W

En ambas gamas es posible ajustar la temperatura de calefacción mediante el mando del termostato (1).

En caso de sobrecalentamiento, el aparato dispone de un fusible que puede desconectarlo durante un tiempo. En este caso, desenchufe el aparato de la red eléctrica y espere unos minutos. Una vez transcurrido el tiempo mencionado, podrá seguir funcionando.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el termoventilador no esté caliente.
2. Antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.
3. Mantenga limpias las aberturas de entrada y salida. No permita que se deposite polvo en ellas.
4. Utilice un paño seco o ligeramente humedecido para limpiar la carcasa.
5. No sumerja la unidad en agua.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje 220-240V ~50Hz

Potencia: 1700-2000W



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos, tal como se describe. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com uma tensão de 220-240V ~50/60Hz

Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que estas actividades sejam

realizadas sob a supervisão de um adulto. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho, nem efetuar qualquer outra ação no mesmo.

6. ATENÇÃO: Para evitar o sobreaquecimento - não cobrir o aquecedor.



7. AVISO: NÃO UTILIZAR O AQUECEDOR DIRECTAMENTE JUNTO A UMA BANHEIRA, CHUVEIRO OU PISCINA.

8. ATENÇÃO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, porque se o aquecedor for coberto ou colocado incorretamente, existe o risco de incêndio.

9. AVISO: Não utilizar o aquecedor se tiver caído; não utilizar se o aquecedor apresentar sinais de danos

10. AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas com pessoas que não possam sair da divisão sozinhas, a não ser que haja uma supervisão constante da divisão.

11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, coloque o aquecedor a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis, tais como mobiliário, roupa de cama, têxteis, cortinas, papel, etc.

12. NOTA: Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Preste especial atenção se houver crianças ou pessoas vulneráveis na divisão onde se encontra o aquecedor.

13. AVISO: Não introduza os dedos ou quaisquer objectos através da grelha de ventilação. Quando limpar a unidade, desligue-a da rede eléctrica retirando o cabo da tomada de alimentação.

14. AVISO: A utilização incorrecta deste aparelho pode causar ferimentos, incluindo cortes, abrasões e choques eléctricos.

15. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

16. Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.

17. Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica,

segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

18. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climáticas (chuva, sol, etc.)

19. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.

20. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

22. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

23. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

24. Não deixar que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado. O aparelho deve ser verificado por um electricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.

25. Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.

26. Desligar sempre o aparelho e colocar o botão do termóstato na posição mínima antes de retirar a ficha da tomada.

27. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob vigilância e à vista. Quando sair do local onde o aparelho está a funcionar, desligue-o sempre. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire

sempre a ficha da tomada de corrente.

28. Não cobrir o aparelho durante o seu funcionamento nem colocar objectos em cima do mesmo.

29. O cabo de alimentação não deve ser colocado por cima ou por baixo do aquecedor, nem deve tocar ou estar próximo das suas superfícies quentes. Não colocar o aparelho diretamente debaixo de uma tomada eléctrica.

30. As superfícies de aquecimento podem aquecer até mais de 60 °C. Instalar o aparelho num local onde as crianças e os animais domésticos não tenham acesso ao mesmo.

31. O aparelho não deve ser instalado ou utilizado em veículos.

32. Existem peças no interior do aparelho que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligar o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.

33. Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica e desconectar o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder a uma limpeza.

34. O aquecedor está equipado com um dispositivo de protecção contra o sobreaquecimento que desliga automaticamente o aquecedor se a temperatura no interior da unidade se tornar demasiado elevada. Isto pode ser causado por aberturas de ventilação obstruídas ou por um funcionamento incorreto da ventoinha. Nesta situação, é necessário desligar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do sobreaquecimento. Se a situação persistir, contacte o serviço de assistência técnica do fabricante.

AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas com pessoas que não possam sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar do aquecedor.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Botão do termostato
2. Interruptor On/Off/seleção da potência de aquecimento

(a) - Jato de frio

- (b) - 1000W
- (c) - 2000W

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

O termoventilador tem dois níveis de potência de aquecimento.

Posição 0 - aparelho desligado

Posição  - soprar com ar não aquecido

Posição I - sopro de ar quente de 1000 W

Posição II - sopro de ar quente de 2000 W

Em ambas as gamas é possível ajustar a temperatura de aquecimento utilizando o botão do termostato (1).

Em caso de sobreaquecimento, o aparelho dispõe de um fusível que o pode desligar durante algum tempo. Neste caso, desligue o aparelho da rede eléctrica e aguarde alguns minutos. Depois de decorrido o tempo mencionado, o aparelho pode continuar a funcionar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Certifique-se de que a ventoinha térmica não está quente.
2. Retirar a ficha da tomada antes da limpeza.
3. Mantenha as aberturas de entrada e de saída limpas. Não deixar que o pó se deposite nelas.
4. Utilizar um pano seco ou ligeiramente húmido para limpar a caixa.
5. Não mergulhe a unidade em água.

DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240V ~50Hz

Potência: 1700-2000W



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, conforme descrito. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD
GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su

juo elgiantis.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.

3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~50/60 Hz įtampos elektros lizdo

Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, nepažįstantiems prietaiso.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti prietaiso neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir šie veiksmai atliekami prižiūrint suaugusiesiems. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama prijungti, reguliuoti ar valyti prietaisą arba atlikti su juo bet kokius kitus veiksmus.

6. ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte perkaitimo - neuždenkite šildytuvo.



7. ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYTUVO TIESIAI ŠALIA VONIOS, DUŠO AR BASEINO.

8. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šildytuvo su programatoriumi, laikmačiu ar kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes uždengus šildytuvą arba netinkamai jį pastačius kyla gaisro pavojus.

9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; nenaudokite, jei šildytuvas turi pažeidimų požymių

10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose,

kuriose yra žmonių, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent būtų užtikrinta nuolatinė patalpos priežiūra.

11. ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte gaisro pavojų, šildytuvą statykite ne mažesniu kaip 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, pavyzdžiui, baldų, patalynės, tekstilės, užuolaidų, popieriaus ir pan.

12. DĖMESIO: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Ypatingą dėmesį atkreipkite, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvas, yra vaikų ir pažeidžiamų žmonių.

13. ĮSPĖJIMAS: Nekiškite pirštų ar bet kokių daiktų pro ventiliacijos groteles, valydami prietaisą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.

14. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant šį prietaisą galima susižaloti, įskaitant įsipjovimus, įbrėžimus ir elektros smūgius.

15. ĮSPĖJIMAS: prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

16. Šį šildytuvą naudokite ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.

17. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už maitinimo laido.

18. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)

19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.

20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia.

Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus.

Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai.

Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

22. Nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
23. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
24. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas įjungtas. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.
26. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą ir pasukite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.
27. Veikiantis prietaisas turi būti prižiūrimas ir nuolat matomas. Išeidami iš patalpos, kurioje veikia prietaisas, visada jį išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
28. Neuždenkite veikiančio prietaiso ir nedėkite ant jo jokių daiktų.
29. Maitinimo laidas negali būti padėtas virš ar po šildytuvu, taip pat negali liesti ar gulėti šalia jo įkaitusių paviršių. Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
30. Kaitinimo paviršiai gali įkaisti iki daugiau kaip 60 °C. Prietaisą statykite tokioje vietoje, kad prie jo negalėtų prieiti vaikai ir naminiai gyvūnai.
31. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.
32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba sukelti kibirkštis. Neįjunkite šildytuvo tose vietose, kur naudojamos ar laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
33. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jis nenaudojamas arba jei norite tęsti valymo darbus.
34. Šildytuve įrengtas apsaugos nuo perkaitimo įtaisas, kuris automatiškai išjungia šildytuvą, jei temperatūra prietaiso viduje tampa per aukšta. Taip gali atsitikti dėl užsikimšusių ventiliacijos

angų arba netinkamo ventiliatoriaus veikimo. Esant tokiai situacijai, būtina atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, palaukti kelias minutes ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija nesikeičia, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo skyrių.

ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose yra žmonių, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent būtų užtikrinta nuolatinė priežiūra.

ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte gaisro pavojų, tekstilę, užuolaidas ar kitas degias medžiagas laikykite bent 1 m atstumu nuo šildytuvo oro išleidimo angos.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Termostato rankenėlė
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis / šildymo galios pasirinkimas
 - (a) - Šaltasis smūgis
 - (b) - 1000 W
 - (c) - 2000W

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Ventiliatorinis šildytuvas turi du šildymo galios lygius.

0 padėtis - prietaisas išjungtas

Pozicija  - pučiamas nešildomas oras

I padėtis - pučiamas 1000 W karštas oras

II padėtis - pučiamas 2000 W karštas oras

Abiejuose diapazonuose šildymo temperatūrą galima reguliuoti termostato rankenėle (1).

Perkaitimo atveju prietaisas turi saugiklį, kuris gali jį kuriam laikui išjungti. Tokiu atveju atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir palaukite kelias minutes. Praėjus minėtam laikui, galima tęsti darbą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Įsitikinkite, kad termoventiliatorius nėra įkaitęs.
2. Prieš valydami ištraukite kištuką iš lizdo.
3. Įleidimo ir išleidimo angas laikykite švarias. Neleiskite ant jų nusėsti dulkėms.
4. Korpusą valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.
5. Nemerkite įrenginio į vandenį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220-240 V ~50 Hz

Galia: 1700-2000 W



Dėl aplinkosaugos. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius, kaip aprašyta. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į tinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinėms sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI
ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
 2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
 3. Ierīci pieslēdziet tikai pie kontaktligzdas ar 220-240 V ~ 50/60 Hz spriegumu
- Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienai ķēdei.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
 5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja tas tiek darīts par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības netiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst savienot, regulēt vai tīrīt ierīci vai veikt ar to jebkādas citas darbības.
 6. Brīdinājums: Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju.



7. BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI BLAKUS VANNAI, DUŠAI VAI PELDBASEINAM.

8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju kopā ar programmētāju, taimeru vai citu ierīci, kas sildītāju ieslēdz automātiski, jo, sildītāju nosedzot vai nepareizi novietojot, pastāv ugunsgrēka risks.
9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; nelietojiet sildītāju, ja tam ir bojājumu pazīmes
10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju nelielās telpās, kurās atrodas cilvēki, kas paši nespēj iziet no telpas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga telpas uzraudzība.
11. Brīdinājums: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novietojiet sildītāju vismaz 1 m attālumā no jebkādiem uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultasveļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra u. c.
12. PIEZĪME: Dažas šīs ierīces daļas var ļoti sakarst un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, ir bērni un neaizsargātas personas.
13. BRĪDINĀJUMS: Neievietot pirkstus vai jebkādas priekšmetus caur ventilācijas režģi, tīrot ierīci, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izvelkot kabeli no elektrotīkla kontaktligzdas.
14. BRĪDINĀJUMS: nepareiza šīs ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp iegriezumus, nobrāzumus un elektriskās strāvas triecienu.
15. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiēt bērniem nepieejamā vietā.
16. Lietojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.
17. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
18. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai utt.)
19. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
20. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši,

jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiņ kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādu remontdarbu drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

21. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

22. Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdā bez uzraudzības.

23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

24. Neļaujiet ierīcei saslāpināties. Ja ierīce nokļūst ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Kamēr ierīce ir ieslēgta, neielejiet rokas ūdenī. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

25. Neņemiet ierīci rokās ar slapjām rokām.

26. Vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālā stāvoklī, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.

27. Darbojošai ierīcei vienmēr jābūt uzraudzībā un redzeslokā.

Izejot no telpas, kurā darbojas ierīce, vienmēr to izslēdziet. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr jāizvelk kontaktdakša no tīkla kontaktligzdas.

28. Ierīci tās darbības laikā neaizsedziet un nenovietojiet tai virsū nekādu priekšmetu.

29. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, kā arī tas nedrīkst pieskarties vai atrasties tā karsto virsmu tuvumā.

Nenovietojiet ierīci tieši zem elektriskās rozetes.

30. Sildāmās virsmas var sakarst līdz vairāk nekā 60 °C. Uzstādiet ierīci tādā vietā, lai tai nevarētu piekļūt bērni un mājdzīvnieki.

31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzeklīs.

32. Ierīces iekšpusē ir detaļas, kas var būt karstas vai radīt dzirksteles. Neieslēdziet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas vai citas uzliesmojošas vielas.

33. Vienmēr izslēdziet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas

vadu no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties turpināt tīrīšanu.

34. Sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēdz sildītāju, ja temperatūra ierīces iekšpusē kļūst pārāk augsta. To var izraisīt aizsērējušas ventilācijas atveres vai nepareiza ventilatora darbība. Šādā situācijā ierīce ir jāatvieno no strāvas avota, jānogaida dažas minūtes un jānovērš pārkaršanas cēlonis. Ja situācija saglabājas, sazinieties ar ražotāja servisa nodaļu.

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju nelielās telpās, kurās atrodas cilvēki, kas nespēj vieni paši atstāt telpu, ja vien nav nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, tekstilmateriālus, aizkarus vai citus uzliesmojošus materiālus turiet vismaz 1 m attālumā no sildītāja gaisa izejas.

IERĪCES APRAKSTS

1. Termostata poga
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis/ sildīšanas jaudas izvēle
 - (a) - Aukstā strūkļas padeve
 - (b) - 1000 W
 - (c) - 2000 W

IERĪCES LIETOŠANA

Ventilatora sildītājam ir divi sildīšanas jaudas līmeņi.

0 pozīcija - ierīce izslēgta

Pozīcija  - pūš ar nesasildītu gaisu

I pozīcija - 1000 W karstā gaisa izpūšana

II pozīcija - 2000 W karstā gaisa pūšana

Abos diapazonos ir iespējams regulēt apkures temperatūru, izmantojot termostata pogu (1).

Pārkaršanas gadījumā ierīcei ir drošinātājs, kas to var uz laiku izslēgt. Šādā gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pagaidiet dažas minūtes. Pēc tam, kad minētais laiks ir pagājis, darbību var turpināt.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pārļiecinieties, ka termoventilators nav karsts.
2. Pirms tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
3. Uzturiet iepļūdes un izpļūdes atveres tīras. Neļaujiet uz tām nosēsties putekļiem.
4. Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu vai nedaudz mitru drānu.
5. Neiegremdējiet ierīci ūdenī.

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240 V ~ 50 Hz

Jauda: 1700-2000 W



Vides labad. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai, kā aprakstīts. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un jānīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas iekārtā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertņē!**

Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult pistikupessa, mille pingele on 220-240V ~50/60Hz
- Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi seadet tundmatul kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohi

seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja neid tegevusi tehakse täiskasvanu järelevalve all. Lapsed vanuses 3-8 aastat ei tohi seadet ühendada, reguleerida ega puhastada ega teha sellega muid toiminguid.

6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks - ärge katke kütteseadet.



7. HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE KÜTTESEADET OTSE VANNI, DUŠI VÕI BASSEINI KÕRVAL.

8. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet koos programmeerija, taimeriga või muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, sest kui kütteseadet on kaetud või valesti paigutatud, on tulekahjuoht.

9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud; ärge kasutage seda, kui kütteseadet näitab kahjustuste märke

10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus inimesed ei saa iseseisvalt ruumist lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruumis on pidev järelevalve.

11. HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks asetage kütteseadet vähemalt 1 m kaugusele kõigist tuleohtlikest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiilid, kardinad, paber jne.

12. MÄRKUS: Mõned selle seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge eriti tähelepanelik, kui ruumis, kus kütteseadet asub, on lapsi ja haavatavaid inimesi.

13. HOIATUS: Ärge pange sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre, seadme puhastamisel tõmmake seade vooluvõrgust välja, eemaldades kaabli võrgupistikupesast.

14. HOIATUS: Selle seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, sealhulgas löikehaavu, hõõrdumisi ja elektrilööke.

15. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.

16. Kasutage seda kütteseadet horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.

17. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja,

hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgukaablist.

18. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)

19. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.

20. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

21. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

22. Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupesasse.

23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on sisse lülitatud. Enne seadme uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.

25. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.

26. Lülitage seade alati välja ja keerake termostaadinupp miinimumasendisse, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.

27. Töötav seade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtaval. Kui lahkute ruumist, kus seade töötab, lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja.

28. Ärge katke seadet selle töötamise ajal ega asetage selle peale mingeid esemeid.

29. Toitejuhe ei tohi asetada kütteseadme kohale ega alla, samuti ei

tohi see puudutada selle kuumi pindu ega asuda nende läheduses.
Ärge asetage seadet otse pistikupesa alla.

30. Küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Paigaldage seade sellisesse kohta, et lapsed ja lemmikloomad ei pääseks sellele ligi.

31. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.

32. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage kütteseadet sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.

33. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja tõmmake toitejuhe seadmest välja, kui seda ei kasutata või kui soovite jätkata puhastamist.

34. Kütteseadet on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab kütteseadet automaatselt välja, kui temperatuur seadme sees muutub liiga kõrgeks. Selle põhjuseks võivad olla ummistunud ventilatsiooniavad või ventilaatori vale töö. Sellises olukorras tuleb seade vooluallikast lahti ühendada, oodata paar minutit ja kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord püsib, võtke ühendust tootja teenindusosakonnaga.

HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus on inimesi, kes ei saa iseseisvalt ruumist lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

HOIATUS: Tuleohtu vähendamiseks hoidke tekstiilid, kardinaid või muud tuleohtlikud materjalid vähemalt 1 m kaugusel kütteseadme õhu väljalaskevast.

SEADME KIRJELDUS

1. Termostaadi nupp
2. Sisse/välja lüliti / küttevõimsuse valik
 - (a) - külm puhang
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

SEADME KASUTAMINE

Ventilaatoril on kaks küttevõimsuse taset.

Positsioon 0 - seade on välja lülitatud

Asend  - puhumine soojendamata õhuga
Positsioon I - 1000 W kuuma õhu puhumine
Positsioon II - 2000 W kuuma õhu puhumine

Mõlemas vahemikus on võimalik küttemperatuuri reguleerida termostaadinupu (1) abil.

Ülekuumenemise korral on seadmel kaitselüliti, mis võib seadme mõneks ajaks välja lülitada. Sellisel juhul tõmmake

seade vooluvõrgust välja ja oodake paar minutit. Pärast nimetatud aja möödumist võib tööd jätkata.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Veenduge, et termovenilaator ei oleks kuum.
2. Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.
3. Hoidke sisse- ja väljalaskeavad puhtad. Ärge laske tolmul nendele settida.
4. Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva või kergelt niisket lappi.
5. Ärge kastke seadet vette.

TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220-240V ~50Hz

Võimsus: 1700-2000W



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb hävitada sobivatesse konteineritesse valikuliseks olmejäätmete kogumiseks, nagu on kirjeldatud. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi ära visata kogumis- ja ladustamiskohas. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektriäätmel on jäätmed, mis sisalduvad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südamet ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**



Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastab kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatból össze nem egyeztetendő célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz feszültségű konnektorba csatlakoztassa

A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek

játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és ezeket a tevékenységeket felnőtt felügyelete mellett végzik. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be, nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta semmilyen más műveletet.

6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében - ne takarja le a fűtőberendezést.



7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐBERENDEZÉST KÖZVETLENÜL KÁD, ZUHANYZÓ VAGY ÚSZÓMEDENCE MELLETT.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőberendezést programozóval, időzítővel vagy más, a fűtőberendezést automatikusan bekapcsoló eszközzel, mert ha a fűtőberendezést letakarják vagy rosszul helyezik el, fennáll a tűzveszély.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leejtették; ne használja, ha a fűtőtest sérülés jeleit mutatja

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség állandó felügyeletét biztosítják.

11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a

fűtőberendezést legalább 1 m távolságra helyezze el minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textíliáktól, függönyöktől, papírtól stb.

12. MEGJEGYZÉS: A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson különös figyelmet, ha gyermekek és veszélyeztetett személyek tartózkodnak abban a helyiségben, ahol a fűtőberendezés található.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne dugja be az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácsra keresztül, a készülék tisztításakor húzza ki a készüléket a hálózathoz a kábel kihúzásával a hálózati aljzathoz.

14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, többek között vágásokat, horzsolásokat és áramütést okozhat.

15. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.

16. A fűtőberendezést vízszintes és stabil felületen használja.

17. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

18. NE merítse a vezeték, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

19. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervízben kell kicserélni.

20. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. Vigye a sérült készüléket ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervízbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervízközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

22. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
23. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
24. Ne engedje, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót a hálózati aljzathoz. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van kapcsolva. Újbóli használatba vétele előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
26. Mindig kapcsolja ki a készüléket, és fordítsa a termosztát gombját a legkisebb állásba, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.
27. A működő készüléket mindig felügyelni kell és szem előtt kell tartani. Ha elhagyja a helyiséget, ahol a készülék üzemel, mindig kapcsolja ki. Ha a készülék nem üzemel, mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzathoz.
28. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá tárgyakat.
29. A hálózati kábelt nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá fektetni, és nem szabad a forró felületéhez érni vagy annak közelében feküdni. Ne helyezze a készüléket közvetlenül a konnektor alá.
30. A fűtőfelületek 60 °C-nál magasabb hőmérsékletre is felmelegedhetnek. A készüléket olyan helyen helyezze el, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek hozzá.
31. A készüléket nem szabad járművekben elhelyezni vagy használni.
32. A készülék belsejében olyan alkatrészek vannak, amelyek forróak lehetnek vagy szikrákat okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőberendezést olyan helyiségekben, ahol olyan anyagokat használnak vagy tárolnak, mint például benzin, festék vagy más gyúlékony anyagok.

33. Mindig kapcsolja ki a készüléket a hálózathoz, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha folytatni kívánja a tisztítást.

34. A fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést, ha a készülék belsejében a hőmérséklet túl magasra emelkedik. Ezt okozhatja a szellőzőnyílások eltömődése vagy a ventilátor helytelen működése. Ilyen helyzetben le kell választani a készüléket az áramforrásról, várni kell néhány percet, és meg kell szüntetni a túlmelegedés okát. Ha a helyzet továbbra is fennáll, forduljon a gyártó szervizéhez.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőberendezést kis helyiségekben olyan személyekkel, akik nem képesek egyedül elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyeletet biztosítanak.

FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy más gyúlékony anyagokat legalább 1 m távolságra a fűtőtest légkifúvójától.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Termosztát gomb
2. Bekapcsolható/kiválasztható fűtési teljesítmény

- (a) - Hidegfűtés
- (b) - 1000W
- (c) - 2000W

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A fűtőventilátor két fűtési teljesítményszinttel rendelkezik.

0. állás - a készülék kikapcsolt állapotban

Pozíció  - fűtés fűtetlen levegővel

I. pozíció - 1000 W-os meleg levegő fűtése

II. pozíció - 2000 W meleg levegő fűtése

Mindkét tartományban lehetőség van a fűtési hőmérséklet beállítására a termosztátgomb (1) segítségével.

Túlmelegedés esetén a készülék biztosítókkal van ellátva, amely egy időre leállíthatja a készüléket. Ebben az esetben húzza ki a készüléket a hálózathoz és várjon néhány percet. Az említett idő letelte után a működés folytatható.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a termoventilátor nem forró.
2. Tisztítás előtt húzza ki a dugót a konnektorból.
3. Tartsa tisztán a be- és kimeneti nyílásokat. Ne hagyja, hogy por rakódjon rájuk.
4. A ház tisztításához használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát.
5. Ne merítse a készüléket vízbe.

TECHNIKAI ADATOK

Feszültség: feszültség: 220-240V ~50Hz

Teljesítmény: 1700-2000W



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtésnek megfelelő konténerekben kell elhelyezni a leírtak szerint. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**
Szervíz Ha pótkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panaszja van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu o tensiune de 220-240V ~50/60Hz

Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.

4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei

persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze orice altă acțiune asupra acestuia.

6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea - nu acoperiți încălzitorul.



7. AVERTIZARE: NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL DIRECT LÂNGĂ O BAIE, DUȘ SAU PISCINĂ.

8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece dacă încălzitorul este acoperit sau amplasat incorect există riscul de incendiu.

9. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul dacă a fost scăpat; nu utilizați dacă încălzitorul prezintă semne de deteriorare

10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici cu persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură supravegherea constantă a încăperii.

11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, amplasați încălzitorul la o distanță minimă de 1 m de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.

12. NOTĂ: Unele părți ale acestui aparat pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă există copii și persoane vulnerabile în camera în care este amplasat încălzitorul.

13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau alte obiecte prin grila de ventilație, atunci când curățați aparatul, deconectați aparatul de la rețea prin scoaterea cablului din priza de rețea.

14. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate provoca leziuni, inclusiv tăieturi, abraziuni și șocuri electrice.
15. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
17. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză de curent după utilizare prin prinderea prizei cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
18. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)
19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.
20. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
21. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
22. Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.
23. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
24. Nu lăsați aparatul să se ude. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce aparatul este pornit. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.
25. Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.
26. Opriți întotdeauna aparatul și rotiți butonul termostatlui în poziția minimă înainte de a scoate ștecherul din priză.

27. Aparatul în funcțiune trebuie să fie supravegheat și la vedere în orice moment. Atunci când părăsiți încăperea în care funcționează aparatul, opriți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu este în funcțiune, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
28. Nu acoperiți aparatul în timp ce acesta este în funcțiune și nu așezați niciun obiect deasupra sa.
29. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau dedesubtul aparatului de încălzire și nici nu trebuie să atingă sau să stea în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați aparatul direct sub o priză electrică.
30. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la mai mult de 60 °C. Instalați aparatul într-un astfel de loc încât copiii și animalele de companie să nu aibă acces la el.
31. Aparatul nu trebuie să fie instalat sau utilizat în vehicule.
32. În interiorul aparatului există piese care pot fi fierbinți sau pot provoca scântei. Nu porniți aparatul de încălzire în zone în care sunt utilizate sau depozitate materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.
33. Întotdeauna opriți aparatul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la aparat dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să procedați la curățare.
34. Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii care va opri automat încălzitorul dacă temperatura din interiorul aparatului devine prea ridicată. Acest lucru poate fi cauzat de înfundarea orificiilor de ventilație sau de funcționarea incorectă a ventilatorului. Într-o astfel de situație, este necesar să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația persistă, contactați departamentul de service al producătorului.

AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici cu persoane care nu pot părăsi singure încăperea, decât dacă este asigurată o supraveghere constantă.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați textilele, perdelele sau alte materiale inflamabile la cel puțin 1 m distanță de ieșirea de aer a încălzitorului.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Buton termosta
2. Comutator pornire/oprire/selectarea puterii de încălzire
 - (a) - suflu rece
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

UTILIZAREA APARATULUI

Încălzitorul cu ventilator are două niveluri de putere de încălzire.

Poziția 0 - aparat oprit

Poziția  - suflare cu aer neîncălzit

Poziția I - suflare cu aer cald de 1000 W

Poziția II - 2000 W aer cald suflat

În ambele game este posibilă reglarea temperaturii de încălzire cu ajutorul butonului termostatului (1).

În caz de supraîncălzire, aparatul are o siguranță care îl poate opri pentru un timp. În acest caz, scoateți aparatul din priză și așteptați câteva minute. După trecerea timpului menționat, funcționarea poate fi continuată.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Asigurați-vă că termoventilatorul nu este fierbinte.
2. Scoateți ștecherul din priză înainte de curățare.
3. Păstrați curate orificiile de admisie și de evacuare. Nu permiteți prafului să se depună pe acestea.
4. Utilizați o cârpă uscată sau ușor umedă pentru a curăța carcasa.
5. Nu scufundați unitatea în apă.

DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V ~50Hz

Putere: 1700-2000W



Pentru binele mediului. Ambalajul de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea selectivă a deșeurilor municipale, conform descrierii. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurii municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele.



Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené

používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky s napětím 220-240 V ~50/60 Hz

Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které spotřebič neznají, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem dospělé osoby. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič připojovat, seřizovat, čistit ani na něm provádět žádné jiné činnosti.

6. VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí - nezakrývejte ohřívač.



7. VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ PŘÍMO VEDLE VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.

8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože v případě zakrytí nebo nesprávného umístění ohřívače hrozí nebezpečí požáru.

9. VAROVÁNÍ: Ohřívač nepoužívejte, pokud byl upuštěn; ohřívač nepoužívejte, pokud jeví známky poškození

10. VAROVÁNÍ: Ohřívač nepoužívejte v malých místnostech s

osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled nad místností.

11. VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru umístěte ohřívač do vzdálenosti minimálně 1 m od všech hořlavých materiálů, jako je nábytek, lůžkoviny, textilie, záclony, papír atd.

12. UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto spotřebiče se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost věnujte, pokud se v místnosti, kde je ohřívač umístěn, nacházejí děti a zranitelné osoby.

13. VAROVÁNÍ: Nevkládejte prsty ani žádné předměty do větrací mřížky, při čištění přístroje odpojte přístroj od elektrické sítě vytážením kabelu ze zásuvky.

14. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání tohoto spotřebiče může způsobit zranění, včetně pořezání, odřenin a úrazu elektrickým proudem.

15. VAROVÁNÍ: Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

16. Ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu.

17. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

18. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

20. Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl přístroj upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnešte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

21. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

22. Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
23. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.
24. Nedovolte, aby se spotřebič namočil. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je spotřebič zapnutý. Před dalším použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.
25. Se spotřebičem nemanipulujte mokřýma rukama.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.
27. Pracující spotřebič musí být neustále pod dohledem a na očích. Při odchodu z místnosti, kde je spotřebič v provozu, jej vždy vypněte. Pokud spotřebič není v provozu, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
28. Spotřebič za provozu nezakrývejte a nepokládejte na něj žádné předměty.
29. Napájecí kabel nesmí být položen nad nebo pod ohřívačem, nesmí se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
30. Topné plochy se mohou zahřát na více než 60 °C. Spotřebič instalujte na takové místo, aby k němu neměly přístup děti a domácí zvířata.
31. Přístroj nesmí být instalován nebo používán ve vozidlech.
32. Uvnitř přístroje jsou části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskření. Ohřívač nezapínejte v místech, kde se používají nebo skladují materiály, jako je benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
33. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo pokud chcete pokračovat v čištění, vždy jej vypněte z elektrické sítě a odpojte od něj napájecí kabel.
34. Ohřívač je vybaven ochranou proti přehřátí, která automaticky

vypne ohřívač, pokud teplota uvnitř přístroje dosáhne příliš vysoké hodnoty. To může být způsobeno ucpanými větracími otvory nebo nesprávnou činností ventilátoru. V takové situaci je nutné odpojit přístroj od zdroje napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud situace přetrvává, obraťte se na servisní oddělení výrobce.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech s osobami, které nejsou schopny samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.

VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jiné hořlavé materiály ve vzdálenosti nejméně 1 m od výstupu vzduchu z ohřívače.

POPIS SPOTŘEBIČE

1. Knoflík termostatu

2. Vypínač zapnutí/vypnutí/volba topného výkonu

(a) - Studený ráz

(b) - 1000 W

(c) - 2000W

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Ohřívač s ventilátorem má dva stupně topného výkonu.

Poloha 0 - zařízení je vypnuté

Poloha  - foukání neohřátým vzduchem

Poloha I - foukání horkým vzduchem o výkonu 1000 W

Poloha II - vyfukování horkého vzduchu o výkonu 2000 W

V obou rozsazích je možné nastavit teplotu vytápění pomocí knoflíku termostatu (1).

V případě přehřátí je spotřebič vybaven pojistkou, která jej může na chvíli vypnout. V takovém případě odpojte spotřebič od elektrické sítě a počkejte několik minut. Po uplynutí uvedené doby lze v provozu pokračovat.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Ujistěte se, že termoventilátor není horký.

2. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

3. Vstupní a výstupní otvory udržujte čisté. Nedovolte, aby se na nich usazoval prach.

4. K čištění krytu používejte suchý nebo mírně navlhčený hadřík.

5. Přístroj neponořujte do vody.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220-240V ~50Hz

Výkon: 1700-2000W



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů pro tříděný sběr komunálního odpadu, jak je popsáno. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a zlikvidovat odděleně ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке с напряжением 220-240 В ~50/60 Гц
Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием.

Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать, чистить прибор или выполнять с ним какие-либо другие действия.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО РЯДОМ С ВАННОЙ, ДУШЕМ ИЛИ БАССЕЙНОМ.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, так как если обогреватель будет накрыт или неправильно размещен, существует риск возгорания.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель, если его уронили; не используйте, если на обогревателе есть следы повреждений

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, если за ними не осуществляется постоянный контроль.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, размещайте обогреватель на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельные принадлежности, текстиль, шторы, бумага и т. д.

12. ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые части этого прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где находится обогреватель, есть дети и уязвимые люди.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы через вентиляционную решетку, при чистке

прибора отключите его от сети, вынув кабель из сетевой розетки.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование этого прибора может привести к травмам, включая порезы, ссадины и поражение электрическим током.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

16. Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.

17. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

18. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

19. Периодически проверяйте состояние сетевого шнура. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированном ремонтном центре.

20. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

21. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

22. Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

23. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с

номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

24. Не допускайте намокания прибора. Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду при включенном приборе. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным электриком.

25. Не беритесь за прибор мокрыми руками.

26. Всегда выключайте прибор и поворачивайте ручку термостата в минимальное положение, прежде чем вынимать вилку из розетки.

27. Работающий прибор должен постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает прибор, всегда выключайте его. Если прибор не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.

28. Не накрывайте прибор во время его работы и не ставьте на него никаких предметов.

29. Шнур питания не должен лежать над или под обогревателем, а также касаться или лежать рядом с его горячими поверхностями. Не размещайте прибор непосредственно под электрической розеткой.

30. Нагревательные поверхности могут нагреваться более чем до 60 °С. Установите прибор в таком месте, чтобы дети и домашние животные не имели к нему доступа.

31. Запрещается устанавливать и использовать прибор в транспортных средствах.

32. Внутри прибора есть детали, которые могут нагреваться или создавать искры. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.

33. Всегда выключайте прибор из сети и отсоединяйте шнур питания от прибора, если он не используется или если вы

хотите приступить к чистке.

34. Нагреватель оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключит нагреватель, если температура внутри прибора станет слишком высокой. Это может быть вызвано засорением вентиляционных отверстий или неправильной работой вентилятора. В такой ситуации необходимо отключить прибор от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация не изменится, обратитесь в сервисную службу производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях с людьми, которые не могут самостоятельно покинуть помещение, если за ними не осуществляется постоянный присмотр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, держите текстиль, шторы и другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от выхода воздуха из обогревателя.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Ручка термостата
2. Включение/выбор мощности нагрева
 - (a) - Холодный взрыв
 - (b) - 1000 Вт
 - (c) - 2000 Вт

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Тепловентилятор имеет два уровня мощности нагрева.

Положение 0 - прибор выключен

Положение  - обдув ненагретым воздухом

Положение I - обдув горячим воздухом мощностью 1000 Вт

Положение II - обдув горячим воздухом мощностью 2000 Вт

В обоих диапазонах можно регулировать температуру нагрева с помощью ручки термостата (1).

В случае перегрева прибор оснащен предохранителем, который может отключить его на некоторое время. В этом случае отключите прибор от сети и подождите несколько минут. По истечении указанного времени работу можно продолжить.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Убедитесь, что термовентилятор не нагрелся.
2. Перед чисткой выньте вилку из розетки.
3. Следите за чистотой входных и выходных отверстий. Не допускайте оседания на них пыли.
4. Для очистки корпуса используйте сухую или слегка влажную ткань.
5. Не погружайте устройство в воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В ~50 Гц

Мощность: 1700-2000 Вт





В целях защиты окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для селективного сбора бытовых отходов, как указано в инструкции. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, поскольку содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~50/60Hz

Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά σας. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα

χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν οποιαδήποτε άλλη ενέργεια σε αυτήν.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση - μην καλύπτετε τη θερμάστρα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΔΊΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΑ, ΝΤΟΥΣ Ή ΠΙΣΙΝΑ.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, διότι εάν η θερμάστρα καλυφθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει- μην τη χρησιμοποιείτε εάν η θερμάστρα παρουσιάζει σημάδια βλάβης

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια με άτομα που δεν μπορούν να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη του δωματίου.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από οποιαδήποτε εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.

12. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να

ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα από τη σχάρα εξαερισμού, όταν καθαρίζετε τη συσκευή, αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αφαιρώντας το καλώδιο από την πρίζα.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές και ηλεκτροπληξία.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη μονάδα μακριά από παιδιά.

16. Χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.

17. Αφαιρείτε πάντα το φινιρίσμα από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του ηλεκτρικού ρεύματος.

18. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φινιρίσμα ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
23. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε αμέσως το φως από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.
25. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
26. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση πριν βγάλετε το φως από την πρίζα.
27. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να επιβλέπεται και να είναι πάντα σε οπτική επαφή. Όταν βγαίνετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, να βγάξετε πάντα το φως από την πρίζα.
28. Μην καλύπτετε τη συσκευή όταν αυτή βρίσκεται σε λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω της.
29. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από τη θερμάστρα, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από μια ηλεκτρική πρίζα.
30. Οι θερμαινόμενες επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 60 °C. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε τέτοιο σημείο ώστε να μην έχουν πρόσβαση σε αυτήν παιδιά και κατοικίδια ζώα.
31. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται ή να χρησιμοποιείται σε οχήματα.
32. Υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό της μονάδας που μπορεί να

είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

33. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από τη συσκευή, εάν δεν χρησιμοποιείται ή εάν θέλετε να προχωρήσετε σε καθαρισμό.

34. Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση, η οποία θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της μονάδας γίνει πολύ υψηλή. Αυτό μπορεί να προκληθεί από φραγμένους αεραγωγούς ή από λανθασμένη λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος, να περιμένετε μερικά λεπτά και να απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επιμένει, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρούς χώρους με άτομα που δεν είναι σε θέση να βγουν μόνα τους από το δωμάτιο, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε υφάσματα, κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά τουλάχιστον 1 m μακριά από την έξοδο αέρα της θερμάστρας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Χειριστήριο θερμοστάτη
2. Διακόπτης On/Off/επιλογή ισχύος θέρμανσης
(α) - Ψυχρή έκρηξη
(β) - 1000W
(γ) - 2000W

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο θερμαντήρας με ανεμιστήρα διαθέτει δύο επίπεδα ισχύος θέρμανσης.

Θέση 0 - συσκευή απενεργοποιημένη

Θέση  - φύσημα με μη θερμαινόμενο αέρα

Θέση I - φύσημα θερμού αέρα 1000 W

Θέση II - εμφύσηση θερμού αέρα 2000 W

Και στις δύο περιοχές είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας θέρμανσης με το κουμπί του θερμοστάτη (1).

Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή διαθέτει μια ασφάλεια που μπορεί να την απενεργοποιήσει για λίγο. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και περιμένετε μερικά λεπτά. Αφού παρέλθει ο αναφερόμενος χρόνος, η λειτουργία μπορεί να συνεχιστεί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο θερμικός ανεμιστήρας δεν είναι καυτός.
2. Αφαιρέστε το φιλτράκι από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
3. Διατηρείτε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου καθαρά. Μην αφήνετε τη σκόνη να καθίζει πάνω τους.
4. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα.

5. Μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Τάση: 220-240V ~50Hz
Ισχύς: 1700-2000W



Για χώρο του περιβάλλοντος. Η συσκευασία από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για την επιλεκτική αποκομιδή δημοτικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της οσμής, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιοδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een spanning van 220-240V ~50/60Hz
Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en

laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat het niet gebruiken.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten worden uitgevoerd onder toezicht van een volwassene. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, reinigen of andere handelingen eraan verrichten.

6. WAARSCHUWING: Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.



7. WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VERWARMING NIET DIRECT NAAST EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.

8. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarmers niet met een programmer, timer of ander apparaat dat de verwarmers automatisch inschakelt, want als de verwarmers wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst, bestaat er brandgevaar.

9. WAARSCHUWING: Gebruik het verwarmingselement niet als het gevallen is; gebruik het niet als het verwarmingselement tekenen van beschadiging vertoont

10. WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarmers niet in kleine ruimtes waar mensen niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht op de ruimte is.

11. WAARSCHUWING: Plaats de verwarmers op een minimale afstand van 1 m van brandbare materialen zoals meubilair, beddengoed, textiel, gordijnen, papier, enz. om het risico op brand

te verminderen.

12. LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Let extra goed op als er kinderen en kwetsbare personen in de kamer zijn waar de verwarming staat.

13. WAARSCHUWING: Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster, haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u het apparaat schoonmaakt.

14. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van dit apparaat kan letsel veroorzaken, waaronder snijwonden, schaafwonden en elektrische schokken.

15. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

16. Gebruik deze verwarmers op een horizontaal en stabiel oppervlak.

17. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

18. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

20. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare

materialen.

22. Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.

23. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

24. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat ingeschakeld is. Het moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien voordat het opnieuw wordt gebruikt.

25. Hanteer het apparaat niet met natte handen.

26. Schakel het apparaat altijd uit en draai de thermostaatknop naar de minimumstand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

27. Het werkende apparaat moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan. Schakel het apparaat altijd uit als u de ruimte verlaat waar het in werking is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in werking is.

28. Dek het apparaat tijdens de werking niet af en plaats er geen voorwerpen op.

29. Het netsnoer mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd, en mag de hete oppervlakken niet aanraken of in de buurt ervan liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.

30. Verwarmingsoppervlakken kunnen warmer worden dan 60 °C. Installeer het apparaat op een zodanige plaats dat kinderen en huisdieren er niet bij kunnen.

31. Het apparaat mag niet geïnstalleerd of gebruikt worden in voertuigen.

32. Het apparaat bevat onderdelen die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de verwarming niet in op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.

33. Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt of als u het wilt schoonmaken.

34. Het verwarmingselement is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging die het verwarmingselement automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. Dit kan worden veroorzaakt door verstopte ventilatieopeningen of een onjuiste werking van de ventilator. In een dergelijke situatie is het noodzakelijk om het apparaat los te koppelen van de stroombron, een paar minuten te wachten en de oorzaak van de oververhitting te verwijderen. Als de situatie aanhoudt, neem dan contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

WAARSCHUWING: Gebruik deze verw warmer niet in kleine ruimtes met mensen die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

WAARSCHUWING: Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op minstens 1 m afstand van de luchtuitlaat van de verw warmer om het risico op brand te verminderen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Thermostaatknop
2. Inschakelen/keuze verwarmingsvermogen
 - (a) - Koude straal
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

De luchtverhitter heeft twee verwarmingsvermogensniveaus.

Stand 0 - apparaat uitgeschakeld

Stand  - blazen met onverwarmde lucht

Positie I - 1000 W warme lucht blazend

Positie II - 2000 W heteluchtblazen

In beide standen is het mogelijk om de verwarmingstemperatuur in te stellen met de thermostaatknop (1).

In geval van oververhitting heeft het apparaat een zekering die het enige tijd kan uitschakelen. Haal in dat geval de stekker uit het stopcontact en wacht enkele minuten. Na het verstrijken van de genoemde tijd kan het apparaat weer gebruikt worden.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Zorg ervoor dat de thermoventilator niet heet is.
2. Haal de stekker uit het stopcontact voordat je hem schoonmaakt.
3. Houd de in- en uitlaatopeningen schoon. Laat er geen stof op neerslaan.
4. Gebruik een droge of licht vochtige doek om de behuizing schoon te maken.
5. Dompel het apparaat niet onder in water.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 220-240V ~50Hz

Vermogen: 1700-2000W



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden gemeentelijke afvalinzameling zoals beschreven. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoop heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico z napetostjo 220-240 V ~50/60 Hz
Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo

nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in se ta opravila izvajajo pod nadzorom odrasle osebe. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti, nastavljati ali čistiti ter na njej opravljati nobenih drugih dejanj.

6. OPOZORILO: Da bi se izognili pregrevanju - ne pokrivajte grelnika.



7. OPOZORILO: GRELNIKA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNO OB KOPELI, TUŠU ALI BAZENU.

8. OPOZORILO: grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.

9. OPOZORILO: Ne uporabljajte grelnika, če je padel; ne uporabljajte, če grelnik kaže znake poškodb

10. OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih sobah, v katerih so ljudje, ki ne morejo sami zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor nad prostorom.

11. OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti požara postavite grelnik na razdaljo najmanj 1 m od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.

12. OPOMBA: Nekateri deli te naprave se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline. Bodite še posebej pozorni, če so v prostoru, v katerem je grelnik, otroci in ranljive osebe.

13. OPOZORILO: Ne vstavljajte prstov ali kakršnih koli predmetov skozi prezračevalno rešetko, pri čiščenju enote izključite napravo iz električnega omrežja tako, da izvlečete kabel iz omrežne vtičnice.

14. OPOZORILO: Nepravilna uporaba te naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami in električnim udarom.

15. OPOZORILO: enoto hranite na mestu, ki je nedosegljivo

otrokom.

16. Ta grelnik uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.

17. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

18. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)

19. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.

20. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

22. Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

23. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

24. Ne dovolite, da bi se naprava zmočila. Če aparat pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Ko je naprava vključena, ne polagajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti usposobljen električar.

25. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.

26. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite aparat in obrnite gumb termostata v minimalni položaj.

27. Delujoča naprava mora biti ves čas pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapuščate prostor, v katerem aparat deluje, ga vedno izklopite. Če aparat ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

28. Med delovanjem aparata ne pokrivajte in nanj ne postavljajte nobenih predmetov.
29. Napajalni kabel ne sme biti položen nad ali pod grelnikom, prav tako se ne sme dotikati vročih površin grelnika ali ležati v njegovi bližini. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
30. Grelne površine se lahko segrejejo na več kot 60 °C. Napravo namestite tako, da otroci in hišni ljubljenci nimajo dostopa do nje.
31. Naprave ne smete namestiti ali uporabljati v vozilih.
32. V notranjosti enote so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Grelnika ne vklaplajte v prostorih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo materiali, kot so bencin, barva ali druge vnetljive snovi.
33. Če naprave ne uporabljate ali če želite nadaljevati s čiščenjem, jo vedno izklopite iz električnega omrežja in odklopite napajalni kabel od naprave.
34. Grelnik je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki samodejno izklopi grelnik, če temperatura v notranjosti naprave postane previsoka. To lahko povzroči zamašeni prezračevalni kanali ali nepravilno delovanje ventilatorja. V takem primeru je treba napravo izključiti iz vira napajanja, počakati nekaj minut in odstraniti vzrok pregrevanja. Če se situacija še vedno nadaljuje, se obrnite na servisno službo proizvajalca.

OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih prostorih z osebami, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti požara naj bodo tekstil, zavese ali drugi vnetljivi materiali vsaj 1 m oddaljeni od izhoda zraka grelnika.

OPIS NAPRAVE

1. Ročica termostata
2. Vklp/izbira moči ogrevanja
 - (a) - Hladni sunek
 - (b) - 1000 W
 - (c) - 2000 W

UPORABA NAPRAVE

Ventilatorski grelnik ima dve stopnji grelne moči.

Položaj 0 - naprava je izklopljena

Položaj  - pihanje z neogretim zrakom

Položaj I - pihanje s 1000 W vročega zraka

Položaj II - pihanje 2000 W vročega zraka

V obeh območjih je mogoče nastaviti temperaturo ogrevanja z gumbom termostata (1). V primeru pregrevanja ima naprava varovalko, ki jo lahko za nekaj časa izklopi. V tem primeru aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte nekaj minut. Po preteku omenjenega časa lahko nadaljujete z delovanjem.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Prepričajte se, da termoventilator ni vroč.
2. Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.
3. Vhodne in izhodne odprtine naj bodo čiste. Ne dovolite, da se na njih usede prah.
4. Za čiščenje ohišja uporabite suho ali rahlo vlažno krpo.
5. Enote ne potaplajte v vodo.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V ~50Hz

Moč: 1700-2000 W



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, kot je opisano. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!** Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
 2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
 3. Kytke laite vain pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V ~50/60Hz
- Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet tapahdu aikuisen valvonnassa. 3-8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää tai puhdistaa laitetta eivätkä tehdä sille mitään muita toimenpiteitä.

6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi - älä peitä lämmitintä.



7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYAMMEEN, SUIHKUN TAI UIMA-ALTAAN VIERESSÄ.

8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmointilaitteen, ajastimen tai muun sellaisen laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen automaattisesti päälle, sillä jos lämmitin peitetään tai sijoitetaan väärin, on olemassa tulipalon vaara.

9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; älä käytä, jos lämmittimessä on merkkejä vaurioista

10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on ihmisiä, jotka eivät voi poistua huoneesta yksin, ellei huoneessa ole jatkuvaa valvontaa.

11. VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi aseta lämmitin vähintään 1 metrin etäisyydelle kaikista syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.

12. HUOMAUTUS: Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos huoneessa, jossa lämmitin sijaitsee, on lapsia ja haavoittuvia henkilöitä.
13. VAROITUS: Älä työnnä sormia tai mitään esineitä tuuletusritilän läpi, kun puhdistat laitetta, irrota laite sähköverkosta irrottamalla kaapeli pistorasiasta.
14. VAROITUS: Tämän laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä ja sähköiskuja.
15. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
16. Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
17. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
18. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. ÄLÄ altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
19. Tarkista verkkojohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaarojen välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
23. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke välittömästi ulos pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on

- kytketty päälle. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava laite ennen sen uudelleenkäyttöä.
25. Älä käsittele laitetta märin käsin.
26. Kytke laite aina pois päältä ja käännä termostaatin nuppi minimiasentoon ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
27. Toimivan laitteen on oltava koko ajan valvottuna ja näkyvillä. Kun poistut huoneesta, jossa laite on käynnissä, sammuta se aina. Jos laite ei ole toiminnassa, irrota aina pistoke pistorasiasta.
28. Älä peitä laitetta sen ollessa toiminnassa äläkä aseta mitään esineitä sen päälle.
29. Verkkojohto ei saa olla lämmittimen ylä- tai alapuolella, eikä se saa koskettaa lämmittimen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.
30. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:een. Asenna laite sellaiseen paikkaan, etteivät lapset ja lemmikkieläimet pääse siihen käsiksi.
31. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoihin.
32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä kytke lämmitintä päälle tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.
33. Kytke laite aina pois päältä sähköverkosta ja irrota virtajohto laitteesta, jos se ei ole käytössä tai jos haluat jatkaa puhdistusta.
34. Lämmitin on varustettu ylikuumentumissuojalla, joka kytkkee lämmittimen automaattisesti pois päältä, jos lämpötila laitteen sisällä nousee liian korkeaksi. Tämä voi johtua tukkeutuneista tuuletusaukoista tai puhaltimen virheellisestä toiminnasta. Tällaisessa tilanteessa laite on irrotettava virtalähteestä, odotettava muutama minuutti ja poistettava ylikuumentumisen syy. Jos tilanne jatkuu, ota yhteys valmistajan huoltoon.

VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei jatkuvaa valvontaa ole.

VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muut syttyvät materiaalit vähintään 1 m:n etäisyydellä lämmittimen ilmanottoaukosta.

LAITTEEN KUVAUS

1. Termostaatin nuppi
 2. Kytkettävä/valittava lämmitysteho
- (a) - Kylmä puhallus
(b) - 1000W
(c) - 2000W

LAITTEEN KÄYTTÖ

Puhallinlämmittimessä on kaksi lämmitystehotasoa.

Asento 0 - laite pois päältä

Asento  - puhallus lämmittämättömällä ilmalla

Asento I - 1000 W kuumaa ilmaa puhalletaan

Asento II - 2000 W:n kuumailmapuhallus

Molemmilla alueilla on mahdollista säätää lämmityslämpötilaa termostaattisäätimellä (1).

Ylikuumenemisen varalta laitteessa on sulake, joka voi sammuttaa sen hetkeksi. Irrota tällöin laite sähköverkosta ja odota muutama minuutti. Kun mainittu aika on kulunut, toimintaa voidaan jatkaa.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Varmista, että lämpöpuhallin ei ole kuuma.
2. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
3. Pidä tulo- ja poistoaukot puhtaina. Älä anna pölyn laskeutua niihin.
4. Puhdista kotelo kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
5. Älä upota laitetta veteen.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: jännite: 220-240V ~50Hz

Teho: 1700-2000W



Ympäristön vuoksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin valikoivaa yhdyskuntajätteen keräystä varten kuvatulla tavalla. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteenastiaan. Sähkölaiteromu on jätettävä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteenastiaan!**



Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej

zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.

6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.



7. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.

8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.
9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń
10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.
11. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.
12. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególną uwagę jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.
13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.
14. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
15. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie

lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

25. Nie wolno chwycić urządzenia mokrymi dłońmi.

26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje

urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.

29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.

31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.

32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.

34. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanych otworów wentylacyjny lub nieprawidłowa praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których znajdują się osoby, które nie są w stanie samodzielnie ich opuścić, chyba że zapewniony jest nad nimi stały nadzór.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, tekstylia, zasłony lub inne materiały łatwopalne, należy trzymać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza ogrzewacza.

OPIS URZĄDZENIA

1. Pokrętło termostatu

2. Włącznik/wyбір mocy grzania

(a) – zimny nadmuch

(b) – 1000W

(c) – 2000W

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Termowentylator posiada dwa stopnie mocy grzania.

Pozycja 0 – urządzenie wyłączone

Pozycja  – nadmuch nieogrzanyim powietrzem

Pozycja I – 1000 W nadmuch ciepłym powietrzem

Pozycja II – 2000 W nadmuch gorącym powietrzem

W obu zakresach możliwa jest regulacja temperatury grzania za pomocą pokrętła termostatu (1).

Na wypadek przegrzania urządzenie posiada bezpiecznik, który może je na jakiś czas wyłączyć. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od sieci, odczekać kilka minut. Po upływie wspomnianego czasu można kontynuować eksploatację.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Upewnij się, że termowentylator nie jest gorący.

2. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka.

3. Utrzymuj otwory wlotowe i wylotowe w czystości. Nie dopuszczaj do osadzania się na nich kurzu.

4. Do czyszczenia obudowy używaj suchej lub lekko wilgotnej ściereczki.

5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240V ~50Hz

Moc: 1700-2000W



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è

- responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con una tensione di 220-240V ~50/60Hz

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che queste attività siano svolte sotto la supervisione di un adulto. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio o eseguire qualsiasi altra operazione su di esso.

6. **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.



7. **ATTENZIONE:** NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE DIRETTAMENTE VICINO A UNA VASCA DA BAGNO, UNA DOCCIA O UNA PISCINA.

8. **AVVERTENZA:** non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o un altro dispositivo che accenda

automaticamente il riscaldatore, perché se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato c'è il rischio di incendio.

9. AVVERTENZA: non utilizzare il riscaldatore se è caduto; non utilizzarlo se presenta segni di danneggiamento

10. AVVERTENZA: non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole dove ci sono persone che non possono uscire da sole, a meno che non sia prevista una sorveglianza costante della stanza.

11. AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore a una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta ecc.

12. NOTA: Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e persone vulnerabili.

13. AVVERTENZA: non inserire le dita o qualsiasi oggetto attraverso la griglia di ventilazione, quando si pulisce l'apparecchio, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica togliendo il cavo dalla presa di corrente.

14. AVVERTENZA: l'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni e scosse elettriche.

15. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

16. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.

17. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

18. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)

19. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare

pericoli.

20. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

22. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

23. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

24. Non lasciare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è acceso. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.

25. Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.

26. Spegnerne sempre l'apparecchio e portare la manopola del termostato nella posizione minima prima di estrarre la spina dalla presa.

27. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e in vista. Quando si lascia il locale in cui l'apparecchio è in funzione, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, togliere sempre la spina dalla presa di corrente.

28. Non coprire l'apparecchio quando è in funzione e non appoggiarvi sopra alcun oggetto.

29. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sopra o

sotto il riscaldatore, né deve toccare o avvicinarsi alle sue superfici calde. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.

30. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino a oltre 60 °C. Installare l'apparecchio in un luogo in cui bambini e animali domestici non possano accedervi.

31. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato nei veicoli.

32. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono essere calde o provocare scintille. Non accendere il riscaldatore in aree in cui vengono utilizzati o conservati materiali come benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.

33. Spegnerne sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla pulizia.

34. Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che lo spegne automaticamente se la temperatura all'interno dell'apparecchio diventa troppo alta. Ciò può essere causato dall'intasamento delle bocchette o da un errato funzionamento del ventilatore. In questa situazione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione, attendere qualche minuto ed eliminare la causa del surriscaldamento. Se la situazione persiste, contattare il servizio di assistenza del produttore.

AVVERTENZA: Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole con persone che non sono in grado di uscire da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria del riscaldatore.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Manopola del termostato

2. Accensione/potenza di riscaldamento selezionabile

(a) - Raffreddamento

(b) - 1000W

(c) - 2000W

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Il termoventilatore ha due livelli di potenza di riscaldamento.

Posizione 0 - apparecchio spento

Posizione  - soffia con aria non riscaldata

Posizione I - soffiaggio con aria calda da 1000 W

Posizione II - soffiaggio con aria calda da 2000 W

In entrambe le gamme è possibile regolare la temperatura di riscaldamento mediante la manopola del termostato (1). In caso di surriscaldamento, l'apparecchio è dotato di un fusibile che può spegnerlo per qualche istante. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere qualche minuto. Trascorso il tempo indicato, è possibile continuare a funzionare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Assicurarsi che il termoventilatore non sia caldo.
2. Prima di procedere alla pulizia, rimuovere la spina dalla presa di corrente.
3. Mantenere pulite le aperture di ingresso e di uscita. Non lasciare che la polvere si depositi su di esse.
4. Per pulire l'alloggiamento, utilizzare un panno asciutto o leggermente umido.
5. Non immergere l'unità in acqua.

DATI TECNICI

Tensione: 220-240V ~50Hz

Potenza: 1700-2000W



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata come descritto. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente presso un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.

3. Anslut endast apparaten till ett uttag med en spänning på 220-240V ~50/60Hz

För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när det finns barn i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt av en vuxen. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra apparaten eller utföra några andra åtgärder på den.

6. VARNING: För att undvika överhettning - täck inte över värmaren.



7. VARNING: ANVÄND INTE VÄRMAREN I DIREKT ANSLUTNING TILL ETT BADKAR, EN DUSCH ELLER EN POOL.

8. VARNING: Använd inte värmaren med en programmerare, timer eller annan enhet som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks över eller placeras felaktigt.

9. VARNING: Använd inte värmaren om den har tappats; använd inte värmaren om den visar tecken på skador

10. VARNING: Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt över rummet tillhandahålls.

11. VARNING: För att minska risken för brand, placera värmaren på ett avstånd av minst 1 m från brännbara material som möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.
12. OBS: Vissa delar av apparaten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller andra utsatta personer i rummet där värmaren är placerad.
13. VARNING: Stick inte in fingrar eller föremål genom ventilationsgallret, vid rengöring av enheten, koppla bort enheten från elnätet genom att dra ut kabeln ur eluttaget.
14. VARNING: Felaktig användning av denna apparat kan orsaka skador, t.ex. skärsår, skavsår och elektriska stötar.
15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.
16. Använd värmaren på en horisontell och stabil yta.
17. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
18. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
19. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
20. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
21. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
22. Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
23. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

24. Låt inte apparaten bli blöt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är påslagen. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.
25. Hantera inte apparaten med våta händer.
26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostattvredet till det lägsta läget innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.
27. Den fungerande apparaten måste alltid vara under uppsikt och inom synhåll. Stäng alltid av apparaten när du lämnar det rum där den är i drift. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget om apparaten inte är i drift.
28. Täck inte över apparaten när den är i drift och placera inga föremål ovanpå den.
29. Nätkabeln får inte läggas ovanför eller under värmaren och får inte heller vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
30. Värmeytorna kan värmas upp till mer än 60 °C. Installera apparaten på ett sådant ställe att barn och husdjur inte kan komma åt den.
31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
32. Det finns delar inuti enheten som kan vara heta eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren i utrymmen där material som bensin, färg eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.
33. Stäng alltid av apparaten från elnätet och dra ut nätsladden från apparaten om den inte används eller om du vill fortsätta med rengöringen.
34. Värmaren är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten blir för hög. Detta kan orsakas av igensatta ventilationsöppningar eller felaktig fläktdrift. I en sådan situation är det nödvändigt att koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och ta bort orsaken till överhettningen. Om problemet kvarstår, kontakta tillverkarens serviceavdelning.

WARNING: Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt finns.

WARNING: För att minska brandrisken ska textilier, gardiner och andra lättantändliga material hållas minst 1 m från värmarens luftutlopp.

BESKRIVNING AV APPARATEN

1. Ratt för termostat
 2. På/av-omkopplare/val av värmeeffekt
- (a) - Kall blåsning
(b) - 1000W
(c) - 2000W

ANVÄNDNING AV APPARATEN

Värmefläkten har två värmeeffektnivåer.

Läge 0 - apparaten avstängd

Position  - blåsning med uppvärmd luft

Position I - 1000 W varmluftsblåsning

Position II - 2000 W varmluftsblåsning

I båda lägena är det möjligt att justera uppvärmningstemperaturen med termostatvredet (1).

I händelse av överhettning har apparaten en säkring som kan stänga av den under en tid. Koppla i så fall bort apparaten från elnätet och vänta några minuter. När den angivna tiden har gått kan du fortsätta använda apparaten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Kontrollera att termofläkten inte är varm.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget före rengöring.
3. Håll inlopps- och utloppsöppningarna rena. Låt inte damm lägga sig på dem.
4. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för att rengöra höljet.
5. Sänk inte ner enheten i vatten.

TEKNISKA DATA

Spänning: 220-240V ~50Hz

Effekt: 1700-2000W



För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kasseras i lämpliga behållare för selektiv kommunal avfallsinsamling enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning. Den uttjänta apparaten måste lämnas till en lämplig samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnena som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**



Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ
УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА
СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свържете уреда само към контакт с напрежение 220-240V ~50/60Hz

За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и тези дейности не се извършват под надзора на възрастен. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да свързват, настройват или почистват уреда, нито да извършват каквито и да било други действия по него.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване - не покривайте нагревателя.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОТОПЛИТЕЛНИЯ УРЕД НЕПОСРЕДСТВЕНО ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ ПЛУВЕН БАСЕЙН.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, таймер или друго устройство, което включва нагревателя автоматично, защото ако нагревателят бъде покрит или поставен неправилно, съществува риск от пожар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е бил изпуснат; не използвайте нагревателя, ако има признаци на повреда

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения с хора, които не могат сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор на помещението.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, поставете нагревателя на минимално разстояние от 1 м от всякакви запалими материали, като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.

12. ЗАБЕЛЕЖКА: Някои части на този уред могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира нагревателят, има деца и уязвими хора.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не вкарвайте пръсти или каквито и да било предмети през вентилационната решетка, когато почиствате уреда, изключете уреда от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на този уред може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания и токови удари.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

16. Използвайте този отоплителен уред върху хоризонтална и

стабилна повърхност.

17. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

18. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

21. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

22. Не оставяйте уреда, включен в контакта, без надзор.

23. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

24. Не позволявайте на уреда да се намокри. Ако уредът попадне във вода, незабавно издърпайте щепсела от електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато уредът е включен. Той трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да бъде използван отново.

25. Не боравете с уреда с мокри ръце.

26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртете копчето на терморегулатора в

минимално положение.

27. Работещият уред трябва да бъде под наблюдение и да се вижда през цялото време. Когато напускате помещението, в което работи уредът, винаги го изключвайте. Ако уредът не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.

28. Не покривайте уреда, докато работи, и не поставяйте никакви предмети върху него.

29. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под отоплителния уред, нито да се докосва или да лежи в близост до горещите му повърхности. Не поставяйте уреда директно под електрически контакт.

30. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до повече от 60 °C. Монтирайте уреда на такова място, че деца и домашни любимци да нямат достъп до него.

31. Уредът не трябва да се монтира или използва в превозни средства.

32. Във вътрешността на уреда има части, които могат да бъдат горещи или да предизвикат искри. Не включвайте отоплителния уред на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.

33. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или ако искате да продължите с почистването.

34. Отоплителният уред е оборудван с устройство за защита от прегряване, което автоматично изключва отоплителния уред, ако температурата в него стане твърде висока. Това може да бъде причинено от запушени вентилационни отвори или неправилна работа на вентилатора. В такава ситуация е необходимо да изключите устройството от източника на захранване, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряването. Ако ситуацията продължава, свържете се със сервизния отдел на производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения с хора, които не могат сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, дръжте текстил, завеси или други запалими материали на разстояние най-малко 1 м от изхода за въздух на отоплителния уред.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Ръкохватка на термостата

2. Превключвател за включване/изключване/избор на отоплителна мощност

(a) - Студена струя

(b) - 1000 W

(в) - 2000W

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Вентилаторният нагревател има две нива на отоплителна мощност.

Позиция 0 - уредът е изключен

Позиция  - обдухване с незагрял въздух

Позиция I - обдухване с горещ въздух с мощност 1000 W

Позиция II - обдухване на горещ въздух с мощност 2000 W

И в двата диапазона е възможно да се регулира температурата на отопление с помощта на копчето на термостата (1).

В случай на прегряване уредът има предпазител, който може да го изключи за известно време. В този случай изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте няколко минути. След изтичане на посоченото време работата може да продължи.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Уверете се, че термовентилаторът не е горещ.

2. Преди почистване извадете щепсела от контакта.

3. Поддържайте отворите на входа и изхода чисти. Не позволявайте върху тях да се утаява прах.

4. Използвайте суха или леко влажна кърпа, за да почистите корпуса.

5. Не потапяйте устройството във вода.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220-240V ~50Hz

Мощност: 1700-2000W



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци, както е описано. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се отнесе в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG

LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med en spænding på 220-240V ~50/60Hz

For at opnå større sikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af en voksen. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, justere eller rengøre apparatet eller udføre andre handlinger på det.

6. ADVARSEL: For at undgå overophedning - dæk ikke varmeapparatet til.



7. ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEAPPARATET DIREKTE VED SIDEN AF ET BADEKAR, EN BRUSER ELLER

EN SWIMMINGPOOL.

8. ADVARSEL: Brug ikke varmeren sammen med en programmør, timer eller anden enhed, der tænder varmeren automatisk, for hvis varmeren tildækkes eller placeres forkert, er der risiko for brand.

9. ADVARSEL: Brug ikke varmeren, hvis den er blevet tabt; brug den ikke, hvis den viser tegn på skader

10. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet i små rum med personer, der ikke selv kan forlade rummet, medmindre der er konstant opsyn med rummet.

11. ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand skal varmeapparatet placeres mindst 1 m fra brændbare materialer som møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.

12. BEMÆRK: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn og sårbare personer i det rum, hvor varmeapparatet er placeret.

13. ADVARSEL: Stik ikke fingre eller andre genstande ind gennem ventilationsgitteret, og tag stikket ud af stikkontakten ved at fjerne kablet fra stikkontakten, når du rengør enheden.

14. ADVARSEL: Forkert brug af dette apparat kan forårsage skader, herunder snitsår, hudafskrabninger og elektrisk stød.

15. ADVARSEL: Opbevar enheden uden for børns rækkevidde.

16. Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade.

17. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

18. Nedsenk IKKE ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)

19. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

20. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring

det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

21. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

22. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

23. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

24. Lad ikke apparatet blive vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne ned i vandet, mens apparatet er tændt. Det skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før det tages i brug igen.

25. Håndter ikke apparatet med våde hænder.

26. Sluk altid for apparatet, og drej termostatknapen til minimumsposition, før du tager stikket ud af stikkontakten.

27. Det arbejdende apparat skal altid være under opsyn og inden for synsvidde. Sluk altid for apparatet, når du forlader det rum, hvor det kører. Hvis apparatet ikke er i brug, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.

28. Dæk ikke apparatet til, mens det er i drift, og placer ikke genstande oven på det.

29. Netledningen må ikke lægges over eller under varmeapparatet, og den må heller ikke røre ved eller ligge i nærheden af de varme overflader. Placer ikke apparatet direkte under en stikkontakt.

30. Varmefladerne kan blive mere end 60 °C varme. Installer apparatet på et sted, hvor børn og kæledyr ikke har adgang til det.

31. Enheden må ikke installeres eller bruges i køretøjer.

32. Der er dele inde i enheden, som kan være varme eller forårsage gnister. Tænd ikke for varmeapparatet i områder, hvor der anvendes eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brændbare stoffer.

33. Sluk altid for apparatet, og tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil fortsætte med at rengøre det.
34. Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, som automatisk slukker for varmeapparatet, hvis temperaturen inde i enheden bliver for høj. Dette kan skyldes tilstoppede ventilationsåbninger eller forkert betjening af ventilatoren. I en sådan situation er det nødvendigt at afbryde enheden fra strømkilden, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedning. Hvis situationen fortsætter, skal du kontakte producentens serviceafdeling.

ADVARSEL: Brug ikke dette varmeapparat i små rum med personer, der ikke selv kan forlade rummet, medmindre der er konstant opsyn.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andre brændbare materialer mindst 1 m væk fra varmeapparatets luftudgang.

BESKRIVELSE AF APPARATET

1. Termostatknop
2. Tænding/valg af varmeeffekt
 - (a) - Koldt blæs
 - (b) - 1000W
 - (c) - 2000W

BRUG AF APPARATET

Varmeblæseren har to niveauer af varmeeffekt.

Position 0 - apparatet er slukket

Position  - blæser med uopvarmet luft

Position I - 1000 W varm luft blæser

Position II - 2000 W varm luft blæser

I begge områder er det muligt at justere opvarmningstemperaturen ved hjælp af termostatknappen (1).

I tilfælde af overophedning har apparatet en sikring, der kan slukke det i et stykke tid. I så fald skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente et par minutter. Når den nævnte tid er gået, kan driften fortsættes.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sørg for, at termoviften ikke er varm.
2. Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
3. Hold ind- og udløbsåbningerne rene. Lad ikke støv sætte sig på dem.
4. Brug en tør eller let fugtig klud til at rengøre huset.
5. Nedsænk ikke enheden i vand.

TEKNISKE DATA

Spænding: 220-240V ~50Hz

Effekt: 1700-2000W



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-posere skal bortskaffes i de relevante containere til selektiv kommunal affaldsindsamling som beskrevet. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservede eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky s napätím 220-240 V ~ 50/60 Hz
Z dôvodu väčšej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viacero elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho

používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti nevykonávajú pod dohľadom dospeléj osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, nastavovať, čistiť ani na ňom vykonávať žiadne iné činnosti.

6. VAROVANIE: Aby ste zabránili prehriatiu - ohrievač nezakrývajte.



7. VÝSTRAHA: OHRIEVAČ NEPOUŽÍVAJTE PRIAMO VEDĽA VANE, SPRCHY ALEBO BAZÉNA.

8. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte s programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože v prípade zakrytia alebo nesprávneho umiestnenia ohrievača hrozí nebezpečenstvo požiaru.

9. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte, ak bol upustený; ohrievač nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia

10. VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach s osobami, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad nad miestnosťou.

11. VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, umiestnite ohrievač do vzdialenosti minimálne 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, posteľná bielizeň, textilie, záclony, papier atď.

12. UPOZORNENIE: Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Venujte osobitnú pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa ohrievač nachádza, nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

13. VAROVANIE: Nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez vetráciu mriežku, pri čistení prístroja odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím kábla zo sieťovej zásuvky.

14. VAROVANIE: Nesprávne používanie tohto spotrebiča môže spôsobiť poranenia vrátane rezných rán, odrenín a úrazov

elektrickým prúdom.

15. VAROVANIE: Prístroj uchovávať mimo dosahu detí.

16. Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu.

17. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

18. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celú jednotku do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

20. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

21. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

22. Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

23. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

24. Nedovoľte, aby sa spotrebič namočil. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Nevkladajte ruky do vody, keď je spotrebič zapnutý. Pred ďalším použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

25. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.

26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.

27. Pracujúci spotrebič musí byť neustále pod dohľadom a na

očiach. Pri odchode z miestnosti, v ktorej je spotrebič v prevádzke, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nie je v prevádzke, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

28. Spotrebič počas prevádzky nezakrývajte a neklad' te naň žiadne predmety.

29. Napájací kábel nesmie byť položený nad ani pod ohrievačom, nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.

30. Vykurovacie plochy sa môžu zahriať na viac ako 60 °C.

Spotrebič nainštalujte na také miesto, aby k nemu nemali prístup deti a domáce zvieratá.

31. Prístroj sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.

32. Vo vnútri prístroja sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo spôsobovať iskrenie. Ohrievač nezapínajte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály, ako je benzín, farba alebo iné horľavé látky.

33. Vždy vypnite spotrebič z elektrickej siete a odpojte napájací kábel od spotrebiča, ak sa nepoužíva alebo ak chcete pokračovať v čistení.

34. Ohrievač je vybavený ochranným zariadením proti prehriatiu, ktoré automaticky vypne ohrievač, ak sa teplota vo vnútri prístroja stane príliš vysokou. To môže byť spôsobené upchatými vetracími otvormi alebo nesprávnou prevádzkou ventilátora. V takejto situácii je potrebné odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak situácia pretrváva, obráťte sa na servisné oddelenie výrobcu.

VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach s osobami, ktoré nie sú schopné samé opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.

VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte textilie, záclony alebo iné horľavé materiály vo vzdialenosti najmenej 1 m od výstupu vzduchu z ohrievača.

POPIS SPOTREBIČA

1. Gombík termostatu

2. Zapínanie/výber vykurovacieho výkonu

(a) - Studený ráz

(b) - 1000 W

(c) - 2000W

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

Ohrieváč s ventilátorom má dva stupne vykurovacieho výkonu.

Poloha 0 - zariadenie je vypnuté

Poloha  - fúkanie neohriatym vzduchom

Poloha I - fúkanie horúcim vzduchom s výkonom 1000 W

Poloha II - fúkanie horúceho vzduchu s výkonom 2000 W

V oboch rozsahoch je možné nastaviť teplotu vykurovania pomocou gombíka termostatu (1).

V prípade prehriatia je spotrebič vybavený poistkou, ktorá ho môže na určitý čas vypnúť. V takom prípade odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte niekoľko minút. Po uplynutí uvedeného času je možné pokračovať v prevádzke.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Uistite sa, že termoventilátor nie je horúci.
2. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
3. Vstupné a výstupné otvory udržiavajte čisté. Nedovoľte, aby sa na nich usadzoval prach.
4. Na čistenie krytu používajte suchú alebo mierne vlhkú handričku.
5. Prístroj neponárajte do vody.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 220-240V ~50Hz

Výkon: 1700-2000W



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálneho odpadu podľa popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zariadenia na zber a skladovanie, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádob na komunálny odpad!**
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge

svrhe osim za predviđenu svrhu.

3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu sa naponom od 220-240V ~50/60Hz.

Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako se to radi pod nadzorom osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su dobili odgovarajuća uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i ove aktivnosti se obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, regulirati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju.

6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje – nemojte prekrivati grijač.



7. UPOZORENJE: NE KORISTITE GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KUPKE, TUŠA ILI BAZENA.

8. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač sa programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač pokriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač ako je ispao; nemojte koristiti ako na radijatoru postoje vidljivi znaci oštećenja

10. UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj grijač u malim prostorijama u kojima žive ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.

11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač bi trebao biti postavljen na minimalnoj udaljenosti od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine. Obratite posebnu pažnju ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe kojima je potreban poseban tretman.

13. UPOZORENJE: Nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacionu rešetku. Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže tako što ćete izvući kabl iz mrežne utičnice.

14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

15. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.

16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.

17. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

18. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)

19. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

20. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

21. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Nemojte držati uređaj mokrim rukama.
26. Pre nego što izvučete utikač iz utičnice, uvek isključite aparat i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.
27. Uređaj za rad mora biti pod nadzorom i stalno na vidiku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.
28. Ne pokrivajte uređaj dok radi i ne stavljajte na njega nikakve predmete.
29. Kabl za napajanje ne smije biti položen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati niti ležati blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.
30. Grejne površine mogu dostići temperature veće od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.
31. Uređaj se ne smije instalirati niti koristiti u vozilima.
32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati varnice. Nemojte koristiti grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i izvucite kabel za napajanje iz uređaja kada se ne koristi ili kada želite da ga očistite.
34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili nepravilan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je

isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i otkloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima žive ljudi koji ne mogu sami da napuste prostoriju, osim ako je osiguran stalni nadzor.

UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavjese ili druge zapaljive materijale najmanje 1 m od izlaza zraka grijača.

OPIS UREĐAJA

1. Dugme termostata
2. Izbor prekidača/snage grijanja
 - (a) – mlaz hladnog vazduha
 - (b) – 1000W
 - (c) – 2000W

UPOTREBA UREĐAJA

Grijač ventilatora ima dva nivoa snage grijanja.

Pozicija 0 - uređaj isključen

Položaj  - puhanje nezagrijanog zraka

Pozicija I - puhanje toplog zraka 1000 W

Pozicija II – 2000 W upuhivanje vrućim zrakom

U oba opsega moguće je podesiti temperaturu grijanja pomoću dugmeta termostata (1).

U slučaju pregrijavanja, uređaj ima osigurač koji ga može privremeno isključiti. U tom slučaju isključite uređaj iz električne mreže i pričekajte nekoliko minuta. Nakon ovog vremena, možete ga nastaviti koristiti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uvjerite se da ventilator grijača nije vruć.
2. Isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
3. Ulazne i izlazne otvore održavajte čistima. Ne dozvolite da se na njima nakupi prašina.
4. Koristite suhu ili blago vlažnu krpu za čišćenje kućišta.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~50Hz

Snaga: 1700-2000W



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Korišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za sakupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati opasnost po zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Korištena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a preko toga mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih problema, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, te izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**

Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

**ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА
РЕФЕРЕНЦА**

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.
3. Уредот треба да се приклучува само на штекер со напон од 220-240V ~50/60Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да се користи од деца над 8 години и од лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку тоа е направено под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени соодветни упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор на возрасен. Деца од 3 до 8 години не смеат да го приклучуваат, регулираат, чистат или на друг начин да работат на апаратот.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање – не покривајте го грејачот.



7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ КОРИСТЕТЕ ГРЕАЛНИК ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА БАЊА, ТУШИРАЊЕ ИЛИ БАЗЕН.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот со програмер, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои опасност од пожар ако грејачот е покриен или погрешно поставен.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот ако ви паднал; не користете ако има видливи знаци на оштетување на радијаторот

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој грејач во мали простории окупирани од луѓе кои не можат сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е под постојан надзор.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, грејачот треба да биде поставен на минимално растојание од 1 m од какви било запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат може да се загреат многу и да предизвикаат изгореници. Обрнете посебно внимание ако има деца или луѓе на кои им е потребен посебен третман во просторијата каде што се наоѓа грејачот.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или предмети низ решетката за вентилација Кога го чистите уредот, исклучете го уредот од електричната мрежа со вадење на кабелот од штекерот.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како исекотини, гребнатини или струен удар.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна

површина.

17. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

18. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.

20. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

21. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

22. Не оставајте го уредот приклучен во штекер без надзор.

23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.

24. Не дозволувајте уредот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.

25. Не држете го уредот со влажни раце.

26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го апаратот и свртете го копчето на термостатот

на минималната положба.

27. Уредот за работа мора постојано да биде под надзор и на повидок. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Ако апаратот не работи, секогаш вадете го приклучокот од сидниот штекер.

28. Не покривајте го уредот додека работи и не ставајте предмети на него.

29. Кабелот за напојување не смее да се насочува над или под радијаторот и не смее да се допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не ставајте го уредот директно под електричен штекер.

30. Грејните површини може да достигнат температури повисоки од 60 °C. Уредот треба да се инсталира на место каде што децата и животните немаат пристап до него.

31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

32. Внатре во апаратот има делови што може да бидат жешки или да предизвикаат искри. Не користете го грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како што се бензин, боја или други запаливи материи.

33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не е во употреба или кога сакате да го исчистите.

34. Грејачот е опремен со уред за заштита од прегревање кој автоматски ќе го исклучи грејачот ако температурата внатре во уредот е превисока. Причината за оваа ситуација може да биде затнат отвори за воздух или неправилна работа на вентилаторот. Во таква ситуација, неопходно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја елиминирате причината за прегревање. Ако ситуацијата се повтори, контактирајте го сервисниот центар на производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој грејач во мали простории каде што луѓето не можат сами да ја напуштат просторијата освен ако не се под постојан надзор.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од пожар, чувајте ги текстилот, завесите или другите запаливи материјали на најмалку 1 m оддалеченост од излезот за воздух на грејачот.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Копче за термостат
2. Избор на моќност на прекинувач/греење
 - (a) – експлозија на ладен воздух
 - (б) – 1000W
 - (в) – 2000W

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

Грејачот на вентилаторот има две нивоа на грејна моќност.

Позиција 0 - уредот е исклучен

Позиција  - дува незагреан воздух

Позиција I - 1000 W дува топол воздух

Позиција II – 2000 W дува топол воздух

Во двата опсези, можно е да се прилагоди температурата на греењето со помош на копчето на термостатот (1).

Во случај на прегревање, уредот има осигурувач кој може привремено да го исклучи. Во овој случај, исклучете го уредот од електричната мрежа и почекајте неколку минути. По ова време, можете да продолжите да го користите.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Проверете дали вентилаторот на грејачот не е жежок.
2. Исклучете го апаратот пред да го чистите.
3. Чувајте ги чисти влезните и излезните отвори. Не дозволувајте да се акумулира прашина на нив.
4. Користете сува или малку влажна крпа за чистење на кукиштето.
5. Не го потопувајте уредот во вода.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~50Hz

Моќност: 1700-2000W



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контейнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување. Употребениот уред треба да се предаде на соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји содржани во него може да претставуваат ризик за здравјето и животната средина. Ознаката на производителот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Искористената електрична опрема е отпад кој содржи материји штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции можат да доведат до контаминација на почвата, водата или воздухот, а преку тоа можат да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени проблеми, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцерогени промени. Потрошувачката на растенија кои растат во погодените почви и производи направени од нив може да претставуваат ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.

3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50/60Hz.

Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako se to radi pod nadzorom osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su dobili odgovarajuće upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, regulirati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju.

6. **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli pregrijavanje – nemojte prekrivati grijač.



7. **UPOZORENJE:** NEMOJTE KORISTITI GRIJAČ U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.

8. **UPOZORENJE:** Ne koristite grijač s programatorom, mjeračem vremena ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.

9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač ako vam je ispao; ne koristiti ako postoje vidljivi znakovi oštećenja na radijatoru
10. UPOZORENJE: Ne koristite ovu grijalicu u malim prostorijama u kojima borave ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju osim ako je soba pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač bi trebao biti postavljen na minimalnoj udaljenosti od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i izazvati opekline. Obratite posebnu pozornost ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe koje zahtijevaju poseban tretman.
13. UPOZORENJE: Nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz strujne utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon uporabe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
18. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)
19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na

pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.

24. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.

25. Ne držite uređaj mokrim rukama.

26. Prije izvlačenja utikača iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimum.

27. Radni uređaj mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada izlazite iz prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.

28. Ne pokrivajte uređaj dok radi i ne stavljajte nikakve predmete na njega.

29. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili ležati blizu njegovih vrućih površina. Nemojte postavljati uređaj izravno ispod električne utičnice.

30. Grijaće površine mogu doseći temperaturu višu od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.

31. Uređaj se ne smije ugrađivati niti koristiti u vozilima.

32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Nemojte koristiti grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.

33. Uvijek isključite uređaj iz struje i isključite kabel za napajanje iz uređaja kada nije u upotrebi ili kada ga želite očistiti.

34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili neispravan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i otkloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponavlja, obratite se servisnom centru proizvođača.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovu grijač u malim prostorijama gdje ljudi ne mogu sami izaći iz sobe osim ako su pod stalnim nadzorom.

UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od požara, držite tekstil, zavjese ili druge zapaljive materijale najmanje 1 m od izlaza zraka grijača.

OPIS UREĐAJA

1. Gumb termostata
2. Odabir snage prekidača/grijanja
 - (a) – udar hladnog zraka
 - (b) – 1000 W
 - (c) – 2000 W

KORIŠTENJE UREĐAJA

Ventilatorska grijalica ima dvije razine snage grijanja.

Pozicija 0 - uređaj isključen

Položaj  - puhanje nezagrijanog zraka

Položaj I - puhanje toplog zraka od 1000 W

Pozicija II – 2000 W puhanje vrućeg zraka

U oba raspona moguće je podesiti temperaturu grijanja pomoću gumba termostata (1).

U slučaju pregrijavanja uređaj ima osigurač koji ga može privremeno isključiti. U tom slučaju isključite uređaj iz električne mreže i pričekajte nekoliko minuta. Nakon tog vremena možete ga nastaviti koristiti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Uvjerite se da ventilator grijača nije vruć.
2. Isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
3. Održavajte ulazne i izlazne otvore čistima. Nemojte dopustiti da se na njima nakuplja prašina.
4. Za čišćenje kućišta koristite suhu ili blago navlaženu krpu.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~50Hz

Snaga: 1700-2000W



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Iskorišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati rizik za zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Rabljena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a time mogu dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih problema, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno djelovati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240В ~50/60Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні під час використання пристрою, коли поблизу знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо це робиться під наглядом особа, відповідальна за їх безпеку, або якщо вони отримали відповідні інструкції щодо безпечного використання

пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо їм не виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років забороняється вмикати, регулювати, чистити або іншим чином працювати з приладом.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб уникнути перегріву – не накривайте обігрівач.



7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ОБІГРІВАЛЬНИК БЕЗПОСЕРЕДНЯ БІЛЯ ВАННИ, ДУШУ АБО БАСЕЙНУ.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач з програматором, таймером або іншим пристроєм, який вмикає обігрівач автоматично, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач накритий або встановлений неправильно.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте обігрівач, якщо він упав; не використовуйте, якщо на радіаторі є видимі ознаки пошкодження

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих кімнатах, зайнятих людьми, які не можуть вийти з кімнати самотійно, якщо кімната не перебуває під постійним наглядом.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розташовувати на відстані не менше 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: деякі частини цього приладу можуть стати дуже гарячими та спричинити опіки. Зверніть особливу увагу, якщо в приміщенні, де знаходиться обігрівач, знаходяться діти або люди, які потребують особливого догляду.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не просовуйте пальці або будь-які предмети через вентиляційну решітку. Під час чищення пристрою від'єднайте пристрій від мережі, вийнявши кабель із розетки.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад, порізи, садна або ураження електричним струмом.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.
17. Після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
18. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)
19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
20. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
22. Не залишайте без нагляду пристрій увімкненим у розетку.
23. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення

(УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.

24. Не допускайте намокання пристрою. Якщо прилад впав у воду, негайно вийміть вилку з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.

25. Не тримайте пристрій мокрими руками.

26. Перш ніж виймати вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.

27. Пристрій, що працює, повинен бути постійно під наглядом і на виду. Виходячи з приміщення, де працює пристрій, завжди вимикайте його. Якщо прилад не працює, завжди виймайте вилку з розетки.

28. Не накривайте пристрій під час його роботи та не ставте на нього жодних предметів.

29. Кабель живлення не повинен бути прокладений над або під радіатором і не повинен торкатися його гарячих поверхонь або лежати поблизу. Не ставте пристрій безпосередньо під електричну розетку.

30. Нагрівальні поверхні можуть досягати температури вище 60 °С. Пристрій повинен бути встановлений у недоступному для дітей та тварин місці.

31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.

32. Усередині приладу є частини, які можуть бути гарячими або викликати іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба чи інші легкозаймисті речовини.

33. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.

34. Обігрівач оснащений пристроєм захисту від перегріву, який

автоматично вимикає обігрівач, якщо температура всередині пристрою занадто висока. Причиною такої ситуації можуть бути забиті вентиляційні отвори або неправильна робота вентилятора. У такій ситуації необхідно відключити пристрій від джерела живлення, почекати кілька хвилин і усунути причину перегріву. Якщо ситуація повторюється, зверніться в сервісний центр виробника.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де люди не можуть вийти з кімнати самостійно, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб зменшити ризик пожежі, тримайте текстиль, штори та інші легкозаймисті матеріали на відстані принаймні 1 м від вихідного отвору обігрівача.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Ручка термостата
2. Перемикач/вибір потужності нагріву
(а) – холодне повітря
(б) – 1000 Вт
(с) – 2000 Вт

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Тепловентилятор має два рівня потужності нагріву.

Позиція 0 - пристрій вимкнено

Положення  - обдув ненагрітим повітрям

Положення I - обдування теплим повітрям 1000 Вт

Положення II – подача гарячого повітря потужністю 2000 Вт

В обох діапазонах можна регулювати температуру нагрівання за допомогою ручки термостата (1).

У разі перегріву пристрій має запобіжник, який може тимчасово вимкнути його. У цьому випадку від'єднайте пристрій від мережі та зачекайте кілька хвилин. Після закінчення цього часу ви можете продовжити його використання.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Переконайтеся, що вентилятор обігрівача не гарячий.
2. Перед чищенням від'єднайте прилад від мережі.
3. Тримайте в чистоті вхідні та вихідні отвори. Не допускайте накопичення на них пилу.
4. Для очищення корпусу використовуйте суху або злегка вологу тканину.
5. Не занурюйте пристрій у воду.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 220-240В ~50Гц

Потужність: 1700-2000Вт



Заради довкільля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно виїняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації. Використаний пристрій слід передати у відповідний пункт збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, що містяться в ньому, можуть становити небезпеку для здоров'я та навколишнього середовища. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відпрацьоване електрообладнання є відходами, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, і через це вони можуть потрапити в організм людини та призвести до численних проблем зі здоров'ям, таких як: порушення зору, слуху та мови, вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце та викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Споживання рослин, що ростуть на уражених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за предвиђену сврху.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240В ~50/60Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако се то ради под надзором лице одговорно за њихову безбедност или ако су добили одговарајућа упутства о томе како да безбедно користе уређај и ако су свесни опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором одрасле особе. Деца између 3 и 8 година не смеју да

прикључују, регулишу, чисте или на други начин раде на уређају.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање – немојте покривати грејач.



7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДА, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји опасност од пожара ако је грејач прекривен или постављен погрешно.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити грејач ако је испао; немојте користити ако на радијатору постоје видљиви знаци оштећења

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима живе људи који не могу сами да напусте просторију осим ако је просторија под сталним надзором.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили ризик од пожара, грејач треба да буде постављен на минималној удаљености од 1 м од запаљивих материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Обратите посебну пажњу ако у просторији у којој се налази грејач има деце или људи којима је потребан посебан третман.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте гурати прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку Приликом чишћења уређаја искључите га из електричне мреже тако што ћете извући кабл из мрежне утичнице.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домаћаја деце.

16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.
17. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
18. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
19. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
20. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.
21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. С тим у вези, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.
25. Не држите уређај мокрим рукама.
26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.
27. Уређај за рад мора бити под надзором и у сваком тренутку на виду. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек

га искључите. Ако уређај не ради, увек извуците утикач из зидне утичнице.

28. Не покривајте уређај док ради и не стављајте било какве предмете на њега.

29. Кабл за напајање не сме бити положен изнад или испод радијатора и не сме се додиривати нити лежати близу његових врућих површина. Не постављајте уређај директно испод електричне утичнице.

30. Грејне површине могу достићи температуре веће од 60 °Ц. Уређај треба поставити на место где деца и животиње немају приступ.

31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.

32. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не користите грејач на местима где се користе или складиште материјали као што су бензин, боја или друге запаљиве супстанце.

33. Увек искључите уређај из електричне мреже и извуците кабл за напајање из уређаја када се не користи или када желите да га очистите.

34. Грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који ће аутоматски искључити грејач ако је температура унутар уређаја превисока. Разлог за ову ситуацију могу бити зачепљени отвори за ваздух или неправилан рад вентилатора. У таквој ситуацији потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако се ситуација понови, обратите се сервисном центру произвођача.

УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама где људи не могу сами да напусте просторију осим ако нису под сталним надзором.

УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили ризик од пожара, држите текстил, завесе или друге запаљиве материјале најмање 1 м од излаза за ваздух из грејача.

ОПИС УРЕЂАЈА

1. Дугме термостата

2. Избор прекидача/снаге грејања

(а) – експлозија хладног ваздуха

(б) – 1000В
(ц) – 2000В

УПОТРЕБА УРЕЂАЈА

Грејач вентилатора има два нивоа снаге грејања.

Позиција 0 - уређај искључен

Положај  - удубавање незагрејаног ваздуха

Позиција II - удубавање топлог ваздуха 1000 В

Позиција III – 2000 В удубавање топлог ваздуха

У оба опсега могуће је подесити температуру грејања помоћу дугмета термостата (1).

У случају прегревања, уређај има осигурач који га може привремено искључити. У том случају искључите уређај из електричне мреже и сачекајте неколико минута. Након овог времена, можете наставити да га користите.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Уверите се да вентилатор грејача није врућ.

2. Искључите уређај из струје пре чишћења.

3. Одржавајте улазне и излазне отворе чистима. Не дозволите да се прашина акумулира на њима.

4. Користите суву или благо влажну крпу за чишћење кућишта.

5. Не урањајте уређај у воду.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В ~50Хз

Снага: 1700-2000В



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање. Коришћени уређај треба предати на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које се налазе у њему могу представљати ризик по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Коришћена електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до контаминације земље, воде или ваздуха, а преко тога могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених проблема, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, могу оштетити бубреге, јетру и срце и изазвати кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Потрошња биљака које расту на погођеном земљишту и производа од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. الشركة

المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود أو بسبب التشغيل غير السليم.

2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.

3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجهد 220-240 فولت ~60/50 هرتز. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز باللعب به.
5. تحذير: يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا تم ذلك تحت إشراف الشخص المسؤول عن سلامتهم أو إذا تم إعطاؤهم التعليمات المناسبة. تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف الكبار. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء أو تنظيحه أو تنظيفه أو العمل عليه بأي شكل من الأشكال.
6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة - لا تقم بتغطية السخان.



7. تحذير: لا تستخدم السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.
8. تحذير: لا تستخدم السخان مع مبرمج أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل السخان تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية السخان أو وضعه بشكل غير صحيح.
9. تحذير: لا تستخدم السخان إذا سقط؛ لا تستخدمه إذا كانت هناك علامات مرئية للتلف على المبرد.
10. تحذير: لا تستخدم هذا السخان في الغرف الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تحت إشراف مستمر.
11. تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، يجب وضع السخان على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث، والفرش، والمنسوجات، والستائر، والورق وما إلى ذلك.
12. تحذير: قد تصبح بعض أجزاء هذا الجهاز ساخنة جدًا مما قد يؤدي إلى حدوث حروق. انتبه بشكل خاص إذا كان هناك أطفال أو أشخاص يحتاجون إلى معاملة خاصة في الغرفة التي يوجد بها السخان.
13. تحذير: لا تقم بإدخال أصابعك أو أي أشياء أخرى عبر شبكة التهوية. عند تنظيف الجهاز، افصله عن التيار الكهربائي عن طريق إزالة الكابل من مقبس التيار الكهربائي.

14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى حدوث إصابات، بما في ذلك: مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.
15. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
16. استخدم هذا السخان على سطح أفقي ومستقر.
17. قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ).
19. قم بالتحقق من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
20. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.
21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير الحماية الإضافية، من المستحسن تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي اسمي لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
24. لا تسمح للجهاز بالبلل. في حالة سقوط الجهاز في الماء، قم بإزالة المقبس من المقبس على الفور. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز متصلاً بالكهرباء. يجب أن يتم فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
25. لا تمسك الجهاز بأيدي مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وتحويل مقبض منظم الحرارة إلى الوضع الأدنى.
27. يجب أن يكون جهاز التشغيل تحت المراقبة وفي الأفق في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي يعمل بها الجهاز، قم دائماً بإيقاف تشغيله. إذا لم يكن الجهاز يعمل، قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الحائط.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب ألا يتم تمرير كابل الطاقة أعلى أو أسفل المبرد ويجب ألا يلامس أو يقع بالقرب من أسطحه الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت المقبس الكهربائي.

30. يمكن أن تصل درجات حرارة الأسطح الساخنة إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تثبيت الجهاز في مكان لا يستطيع الأطفال والحيوانات الوصول إليه.

31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.

32. هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرارات. لا تستخدم المدفأة في الأماكن التي يتم فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.

33. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة الرئيسي وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.

34. تم تجهيز السخان بجهاز حماية من الحرارة الزائدة والذي يقوم بإيقاف تشغيل السخان تلقائيًا إذا كانت درجة الحرارة داخل الجهاز مرتفعة للغاية. قد يكون سبب هذا الوضع هو انسداد فتحات التهوية أو التشغيل غير السليم للمروحة. في مثل هذه الحالة، من الضروري فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، والانتظار لبضع دقائق والقضاء على سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا تكرر الموقف، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.

تحذير: لا تستخدم هذا السخان في الغرف الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بأنفسهم إلا في حالة توفير مراقبة مستمرة.
تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، احتفظ بالمنسوجات أو الستائر أو المواد القابلة للاشتعال الأخرى على مسافة متر واحد على الأقل من مخرج الهواء الخاص بالسخان.

وصف الجهاز

1. مقبض منظم الحرارة
2. اختيار مفتاح/طاقة التدفئة
- (أ) - نفخة هواء بارد
- (ب) - 1000 واط
- (ج) - 2000 واط

استخدام الجهاز

يحتوي سخان المروحة على مستويين لقوة التدفئة.

الموضع 0 - الجهاز مغلق

الوضع - 5 نفخ الهواء غير الساخن

الوضع الأول - نفخ هواء دافئ بقوة 1000 واط

الوضع الثاني - نفخ الهواء الساخن بقوة 2000 واط

في كلا النمطين، من الممكن ضبط درجة حرارة التدفئة باستخدام مقبض منظم الحرارة (1).

في حالة ارتفاع درجة الحرارة، يحتوي الجهاز على فتيل يمكنه إيقاف تشغيله مؤقتًا. في هذه الحالة، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وانتظر لبضع دقائق. بعد هذا الوقت، يمكنك الاستمرار في استخدامه.

التنظيف والصيانة

1. تأكد من أن مروحة السخان ليست ساخنة.
2. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل التنظيف.
3. حافظ على نظافة فتحات الدخول والخروج. لا تسمح للغبار بالتراكم عليها.
4. استخدم قطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً لتنظيف الغلاف.
5. لا تعمّر الجهاز في الماء.

البيانات الفنية

الجهد: 220-240 فولت ~50 هرتز

الطاقة: 1700-2000 واط

من أجل البيئة. يجب التخلص من مواد التعبئة الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقاً لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة. يجب تسليم الجهاز المستعمل إلى نقطة تجميع وتخزين مناسبة، حيث أن المواد الخطرة الموجودة فيه قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. المعدات الكهربائية المستعملة هي نفايات تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. يمكن أن تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، ومن خلال ذلك يمكن أن تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى مشاكل صحية عديدة، مثل: اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تلحق الضرر بالكلب والكبد والقلب، يسبب أمراض جلدية. وقد يكون للمواد الضارة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وتؤدي إلى تغيرات سرطانية. إن استهلاك النفايات التي تنمو في التربة المتأثرة والمنتجات المصنوعة منها قد يشكل خطراً للإصابة بالتأثيرات الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإيصاف مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəymiş zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır.
- Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, əgər bu bir şəxsin nəzarəti altında aparılırsa onların təhlükəsizliyinə cavabdehirlər və ya onlara cihazın təhlükəsiz şəkildə necə istifadə edilməsinə dair müvafiq təlimatlar verilibsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən

xəbərdardırlar. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir və bu fəaliyyətlər böyüklərin nəzarəti altında həyata keçirilir. 3 və 8 yaş arası uşaqlar cihaza qoşulmamalı, tənzimləmə, təmizləmə və ya başqa üsullarla işləməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün – qızdırıcının üstünü örtməyin.



7. XƏBƏRDARLIQ: HAMMA, DUŞ VƏ YA HAVUZUN YAXININDA QIZILDIRICIDAN İSTİFADƏ ETMƏYİN.

8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya düzgün yerləşdirilməməsi yanğın təhlükəsi yaradır.

9. XƏBƏRDARLIQ: Əgər qızdırıcı düşürsə, onu istifadə etməyin; radiatorda görünən zədə əlamətləri varsa istifadə etməyin

10. XƏBƏRDARLIQ: Otaq daimi nəzarətdə olmadıqda, özbaşına otaqdan çıxma bilməyən insanların yaşadığı kiçik otaqlarda bu qızdırıcıdan istifadə etməyin.

11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi yanan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.

12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza bilər və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya xüsusi müalicə tələb edən insanlar varsa, xüsusi diqqət yetirin.

13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı əşyanı daxil etməyin.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlə nəticələnə bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi.

15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.
17. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
20. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünü təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.
21. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
22. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
23. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiye müraciət etməlisiniz.
24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fişini rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
26. Fişini rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün və termostatin düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.
27. İşləyən cihaz daim nəzarət altında və göz qarşısında olmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz işləmirsə, fişini həmişə rozetkadan çıxarın.
28. Cihaz işləyərkən onu örtməyin və üzərinə hər hansı əşya

qoymayın.

29. Elektrik kabeli radiatorun üstündən və ya altından çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.

30. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yüksək temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə quraşdırılmalıdır.

31. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.

32. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qılgıcım yarada bilən hissələr var. Qızdırıcıdan benzin, boya və ya digər yanan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə istifadə etməyin.

33. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.

34. Qızdırıcı həddindən artıq istiləşmədən qorunma qurğusu ilə təchiz olunmuşdur ki, bu cihaz içərisində temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcıyı avtomatik olaraq söndürür. Bu vəziyyətin səbəbi tıxanmış hava dəlikləri və ya fanın düzgün işləməməsi ola bilər. Belə bir vəziyyətdə cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Vəziyyət təkrarlanarsa, istehsalçının xidmət mərkəzinə müraciət edin.

XƏBƏRDARLIQ: Daimi nəzarət təmin edilmədikcə, bu qızdırıcıdan özbaşına otaqdan çıxıb bilməyən insanların yaşadığı kiçik otaqlarda istifadə etməyin.

XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün tekstil, pərdələr və ya digər yanan materialları qızdırıcının hava çıxışından ən azı 1 m məsafədə saxlayın.

CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Termostat düyməsi

2. Keçid/qızdırma gücünün seçimi

(a) – soyuq havanın partlaması

(b) – 1000W

(c) – 2000W

CİHAZIN İSTİFADƏSİ

Fan qızdırıcısı iki istilik gücü səviyyəsinə malikdir.
Mövqe 0 - cihaz söndürüldü

Vəzifə  - qızdırılmamış havanın üfürülməsi

Vəzifə I - 1000 Vt isti hava üfürür

Vəzifə II – 2000 Vt isti hava üfürür

Hər iki diapazonda termostat düyməsini (1) istifadə edərək isitmə temperaturunu tənzimləmək mümkündür.

Həddindən artıq istiləşmə halında, cihazı müvəqqəti olaraq söndürə bilən bir qoruyucu var. Bu halda, cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və bir neçə dəqiqə gözləyin. Bu müddətdən sonra istifadə etməyə davam edə bilərsiniz.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Qızdırıcı fanının isti olmadığından əmin olun.
2. Təmizləməzdən əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.
3. Giriş və çıxış deliklərini təmiz saxlayın. Onların üzərində toz yığılmasına icazə verməyin.
4. Korpusu təmizləmək üçün quru və ya bir az nəmli parçadan istifadə edin.
5. Cihazı suya batırmayın.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Gərginlik: 220-240V ~50Hz

Güc: 1700-2000W



Ətraf mühitə zərər. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə təhvil verilməlidir, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. İstifadə olunmuş elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpaqın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və bununla da insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər və ya zərər verə bilər və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəng dəyişikliklərinə səbəb ola bilər. Təsirə məruz qalan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.

2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për

qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë me një tension prej 220-240V ~50/60Hz.

Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse kjo bëhet nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse atyre u janë dhënë udhëzimet e duhura se si të përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrjen e të rriturve. Fëmijët ndërmjet 3 dhe 8 vjeç nuk duhet të futin në prizë, rregullojnë, pastrojnë ose punojnë ndryshe në pajisje.

6. PARALAJMËRIM: Për të shmangur mbinxehjen – mos e mbuloni ngrohësin.



7. PARALAJMËRIM: MOS E PËRDORNI NGROHESIN DIREKT Afër një banjo, dush ose pishinë.

8. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose pajisje tjetër që ndizet automatikisht, pasi ka rrezik zjarri nëse ngrohësi mbulohet ose pozicionohet gabimisht.

9. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni ngrohësin nëse ka rënë; mos e përdorni nëse ka shenja të dukshme dëmtimi në radiator

10. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga njerëz që nuk janë në gjendje të dalin vetë nga

dhoma, përveç nëse dhoma është nën mbikëqyrje të vazhdueshme.

11. PARALAJMËRIM: Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm si mobilje, shtroje, tekstile, perde, letra etj.

12. PARALAJMËRIM: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kushtojini vëmendje të veçantë nëse ka fëmijë ose njerëz që kërkojnë trajtim të veçantë në dhomën ku ndodhet ngrohësi.

13. PARALAJMËRIM: Mos i futni gishtat ose ndonjë objekt përmes grilës së ventilimit Kur pastroni pajisjen, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.

14. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

15. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.

16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.

17. Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)

19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.

20. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik

serioz për përdoruesin.

21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

22. Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.

23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

24. Mos lejoni që pajisja të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni menjëherë spinën nga priza. Mos i vendosni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.

25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.

26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, fikeni gjithmonë pajisjen dhe kthejeni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.

27. Pajisja e funksionimit duhet të jetë gjithmonë nën mbikëqyrje dhe në sy. Kur dilni nga dhoma ku funksionon pajisja, fikeni gjithmonë atë. Nëse pajisja nuk funksionon, hiqeni gjithmonë spinën nga priza në mur.

28. Mos e mbuloni pajisjen gjatë kohës që është në punë dhe mos vendosni ndonjë objekt mbi të.

29. Kablloja e rrymës nuk duhet të kalohet mbi ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.

30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura më të larta se 60 °C. Pajisja duhet të instalohet në një vend ku fëmijët dhe kafshët nuk kanë qasje në të.

31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.

32. Ka pjesë brenda pajisjes që mund të jenë të nxehta ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në vende ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzinë, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.

33. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputni kabllon e rrymës nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur

dëshironi ta pastroni.

34. Ngrohësi është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja, e cila automatikisht do ta fikë ngrohësin nëse temperatura brenda pajisjes është shumë e lartë. Arsyeja për këtë situatë mund të jetë bllokimi i kanaleve të ajrit ose funksionimi jo i duhur i ventilatorit. Në një situatë të tillë, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse situata përsëritet, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.

PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla ku njerëzit nuk mund të dalin vetë nga dhoma nëse nuk janë nën mbikëqyrje të vazhdueshme.

PARALAJMËRIM: Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, mbani tekstile, perde ose materiale të tjera të ndezshme të paktën 1 m larg daljes së ajrit të ngrohësit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1. Doreza e termostatit
2. Zgjedhja e fuqisë së çelësit/nxehjes
 - (a) - shpërthim ajri i ftohtë
 - (b) – 1000 W
 - (c) – 2000W

PËRDORIMI I PAJISJES

Ngrohësi me ventilator ka dy nivele të fuqisë ngrohëse.

Pozicioni 0 - pajisja e fikur

Pozicioni  - fryrja e ajrit të pa ngrohur

Pozicioni I - 1000 W fryrje e ajrit të ngrohtë

Pozicioni II – 2000 W fryrje e ajrit të nxehtë

Në të dy intervalet është e mundur të rregulloni temperaturën e ngrohjes duke përdorur çelësin e termostatit (1).

Në rast të mbinxehjes, pajisja ka një siguresë që mund ta fiket përkohësisht. Në këtë rast, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe prisni disa minuta. Pas kësaj kohe, mund të vazhdoni ta përdorni.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

1. Sigurohuni që ventilatori i ngrohësit të mos jetë i nxehtë.
2. Hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni.
3. Mbani të pastra hapjet e hyrjes dhe daljes. Mos lejoni që pluhuri të grumbullohet mbi to.
4. Përdorni një leckë të thatë ose pak të lagur për të pastruar kutinë.
5. Mos e zhytni pajisjen në ujë.

TË DHËNAT TEKNIKE

Tensioni: 220-240V ~50Hz

Fuqia: 1700-2000W



პერ ჰირ ტე მქედისიტ. პაკეტიმი ი კარტონი დჟე კესეტი ე პოლიეტენი (PE) დუჟე ტე ჰიდჰენ ნე კონტეინერე ტე პერსჰატსჰემე ტე დესტინუარ პერ გრუმბულიმი სელექტივ ტე მბეტურინავე კომუნალე ნე პერპუჟიჟე მე პერსჰკრინი ე ტყრე. ნესე კა ბატერი ნე პაისიჟე, ატო დუჟე ტე ჰიჟენ დჟე ტე დერგოჰენ ნე ნჟე პიკე ტე ვეჟანტე გრუმბულიმი დჟე ასგჟესიმი. პაისიჟა ე პერდორუ დუჟე ტე დორეჟოჰე ნე ნჟე პიკე ტე პერსჰატსჰემე გრუმბულიმი დჟე მაგაზინიმი, პასი სუბსტანკატი ე რრეკიშმე კჟე პერმბაჰენ ატყ მუნდ ტე პერბჟენე რრეკი პერ შენდეთინ დჟე მქედისინ. შენიმი ნე პროდუქტ ტრეგონ სე პაისიჟა ნუკ დუჟე ტე ჰიდჰეტი მე მბეტურინატი კომუნალე. პაისიჟეტი ელექტრიკე ტე პერდორა ჟანე მბეტჟე კჟე პერმბაჟენე სუბსტანკა ტე დემსჰმე პერ ნერეჟიტ, კაფსჰეტი დჟე მქედისინ. კეტო სუბსტანკა მუნდ ტე ჯოჟნე ნე კონტამინიტი ტე ტოკეს, უჟიტი ოსე აჟრეტი დჟე პერმეს კესაჟ მუნდ ტე ჰიჟნე ნე ტრუპინ ე ნერეჟიტი დჟე ტე სჟელინი პრობლემე ტე შუმტა შენდეთესორე, სი: ჯრეგულიმე ტე შიკიმიტი, დეგჟიმიტი დჟე ტე ფოლურიტი, გჟიჰაშტუ მუნდ ტე დემტოჟნე ვეშკატი, მელქინე დჟე ჟემრენე, დჟე შიკაქოჟნე სემუნდჟე ტე ლეკურეს. სუბსტანკატი ე დემსჰმე გჟიჰაშტუ მუნდ ტე კენე ნჟე ეფექტი ნეგატივ ნე სისტემინ ე ფრემარმარჟე დჟე რიპროდუქტი დჟე ჯოჟნე ნე ნდრჟიშმე კანცეროგენე. კონსუმი ი ბიმეჟე კჟე რრინე ნე ტოკატი ე პრეკურა დჟე პროდუქტევი ტე პროდუარა პრეჟ ტყრე მუნდ ტე პერბჟენე რრეკი პერ ეფექტი ე მესიპერმე შენდეთესორე. **მოს ე ჰიდჰნი პაისიჟენ ნე მბეტურინატი კომუნალე!!**

შერბიმი ნესე დეჰშირონი ტე ბლინი პჟესე კემბიმი ოსე ტე ბენი ნდონჟე ანკესე, ჟუ ლუტემი კონტაქტონი დრეჟტედრეჟიტი შიტესინ კჟე კა ლეშუარ ფატურენ.

□ ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები გამოყენებისთვის წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240V ~50/60Hz ძაბვის სოკეტთან.
ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად.
4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე

მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.

5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ ეს კეთდება პირი, რომელიც პასუხისმგებელია მათ უსაფრთხოებაზე ან თუ მათ მიეცათ შესაბამისი ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები სრულდება ზრდასრულთა მეთვალყურეობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაასუფთავონ ან სხვაგვარად იმუშაონ მოწყობილობაზე.

6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად - არ გადახუროთ გამათბობელი.



7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პირდაპირ აბანოსთან, საშხაპესთან ან აუზთან ახლოს.

8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტით, ტაიმერით ან სხვა მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.

9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის ჩამოვარდა; არ გამოიყენოთ, თუ რადიატორზე შესამჩნევია დაზიანების ნიშნები
10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ადამიანები არიან დაკავებულები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად გასვლა, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ არის.
11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად, გამათბობელი უნდა განთავსდეს მინიმუმ 1 მ მანძილზე ნებისმიერი აალებადი მასალისგან, როგორცაა ავეჯი, საწოლები, ქსოვილები, ფარდები, ქაღალდი და ა.შ.
12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ, თუ არის ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც საჭიროებენ სპეციალურ მკურნალობას ოთახში, სადაც გამათბობელია.
13. გაფრთხილება: არ ჩააყოლოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტრალაციო გრილის მეშვეობით, მოწყობილობის გაწმენდისას გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოღებით.
14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.
15. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.

17. ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან გამოყენების შემდეგ, ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

18. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)

19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე სახით, ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

22. არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.

23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან

დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

24. არ დაუშვათ მოწყობილობა დასველდეს. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან. არ ჩადოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია. ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.

25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

26. სანამ შტეფსელიდან ამოიღებთ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ მდგომარეობაში ჩააბრუნეთ.

27. მოქმედი მოწყობილობა მუდმივად უნდა იყოს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობაში. ოთახიდან გასვლისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. თუ მოწყობილობა არ მუშაობს, ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კედლის სოკეტიდან.

28. არ დაფაროთ მოწყობილობა ექსპლუატაციის დროს და არ მოათავსოთ მასზე რაიმე საგნები.

29. დენის კაბელი არ უნდა იყოს გაყვანილი რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს მის ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტრო ბუდეზე.

30. გამაცხელებელი ზედაპირები შეიძლება მიაღწიოს 60 °C-ზე მაღალ ტემპერატურას. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისეთ ადგილას, სადაც ბავშვებსა და ცხოველებს არ აქვთ წვდომა.

31. მოწყობილობის დაყენება ან გამოყენება სატრანსპორტო

საშუალებებში დაუშვებელია.

32. აპარატის შიგნით არის ნაწილები, რომლებიც შეიძლება იყოს ცხელი ან გამოიწვიოს ნაპერწკლები. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.

33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ დენის კაბელი მოწყობილობას, როდესაც ის არ არის გამოყენებული ან როცა გსურთ მისი გაწმენდა.

34. გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს გამათბობელს, თუ აპარატის შიგნით ტემპერატურა ძალიან მაღალია. ამ სიტუაციის მიზეზი შეიძლება იყოს ჰაერის გამწოვი ხვრელები ან ვენტილატორის არასწორი მუშაობა. ასეთ ვითარებაში აუცილებელია მოწყობილობის გამორთვა დენის წყაროდან, დაელოდოთ რამდენიმე წუთს და აღმოფხვრას გადახურების მიზეზი. თუ სიტუაცია განმეორდება, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვის ცენტრს.

გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ადამიანები არიან დაკავებული, რომლებსაც არ შეუძლიათ დამოუკიდებლად გასვლა ოთახიდან, თუ მუდმივი ზედამხედველობა არ არის უზრუნველყოფილი.

გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად, შეინახეთ ქსოვილები, ფარდები ან სხვა აალებადი მასალები გამათბობლის ჰაერის გამოსასვლელიდან მინიმუმ 1 მ მანძილზე.

მოწყობილობის აღწერა

1. თერმოსტატის სახელური

2. გადამრთველი/გათბობის სიმძლავრის შერჩევა

(ა) - ცივი ჰაერის აფეთქება

(ბ) – 1000 W

(ც) – 2000W

მოწყობილობის გამოყენება

ვენტილატორის გამათბობელს აქვს გათბობის სიმძლავრის ორი დონე.

პოზიცია 0 - მოწყობილობა გამორთულია

პოზიცია  - გაუცხელებელი ჰაერის აფეთქება

პოზიცია I - 1000 W თბილი ჰაერის აფეთქება

პოზიცია II – 2000 W ცხელი ჰაერის აფეთქება

ორივე დიაპაზონში შესაძლებელია გათბობის ტემპერატურის რეგულირება თერმოსტატის სახელურით (1).

გადახურვის შემთხვევაში მოწყობილობას აქვს დაუკრავენ, რომელსაც შეუძლია მისი დროებით გამორთვა. ამ შემთხვევაში, გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და დაელოდეთ რამდენიმე წუთს. ამ დროის გასვლის შემდეგ, შეგიძლიათ გააგრძელოთ მისი გამოყენება.

დასუფთავება და მოვლა

1. დარწმუნდით, რომ გამათბობელი არ არის ცხელი.
2. გაწმენდის წინ გამორთეთ მოწყობილობა.
3. შეინახეთ შესასვლელი და გასასვლელი ლიოზები სუფთად. არ დაუშვათ მათზე მტერის დაგროვება.
4. გარსაცმის გასაწმენდად გამოიყენეთ მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილი.
5. არ ჩაყაროთ მოწყობილობა წყალში.

ტექნიკური მონაცემები

ძაბვა: 220-240V ~50Hz

სიმძლავრე: 1700-2000W



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა გადაეცეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის პუნქტს, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. მეორადი ელექტრომოწყობილობა არის ნარჩენი, რომელიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დამინძურება და ამით მათ შეუძლიათ შეაღწიონ ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული. გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბოს ცვლილებები. დაზიანებულ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!! სერვისი** თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.



ELECTRIC KETTLE
MS 1284



SANDWICH MAKER
MS 3032



HAND BLENDER
MS 4624



ELECTRIC OVEN
MS 6021



NUT MAKER
MS 3041



JUICE EXTRACTOR
MS 4126



CERAMIC FAN HEATER
MS 7736



HAIR DRYER
MS 2262



AIR CONDITIONER
MS 7911

www.meskoeurope.eu

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uложите reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.